

Los esfuerzos de la Delegación Municipal de Cultura tienen su recompensa: uno de los tenores de mayor valía mundial ofrece un concierto gratuito

# FINALMENTE, PLACIDO DOMINGO

*El día 9 de julio, en el campus de la Complutense, interpreta un extenso y seleccionado repertorio, acompañado por la Orquesta Sinfónica de Madrid, que en esta ocasión estará dirigida por García Navarro*



Plácido Domingo «regala» su voz a Madrid

Plácido Domingo cumple su palabra: afirmó que deseaba dar un concierto al aire libre, con entrada libre, para los centenares de miles de madrileños que le reverencian y que nunca han podido conseguir una entrada para una de las representaciones de óperas por él protagonizadas. Plácido quería regalar su arte a la ciudad que le vio nacer hace cuarenta y un años. Tierno Galván, alcalde de la capital, le tomó la palabra. Y después de meses de especulaciones y planes frustrados, el *Recital de Plácido Domingo al Pueblo de Madrid*: el día 9 de julio, a las 9,30 de la noche, en el campus de la Complutense. Al fin.

Si 1981 fue el año de Plácido Domingo, 1982 promete ser... otro año triunfal más para Plácido Domingo. Este hombre prodigioso parece querer poner a prueba nuestra capacidad de asombro. Claro que su carrera está sembrada de anécdotas y proezas inusitadas. Recordemos que el tenor de ópera más famoso

del mundo empezó su carrera como barítono de zarzuela. En 1976, el Liceo de Barcelona fue escenario de una demostración de sus habilidades: por enfermedad del barítono, Domingo se ocupó de los papeles de tenor y barítono en «Pagliacci», la obra

de Leoncavallo, sin sentirse forzado o agotado. Después de todo, su capacidad de trabajo es algo fuera de lo normal, así como su voluntad de interpretar todo tipo de géneros: en este momento, en cualquier tienda de discos española, uno puede localizar

grabaciones donde la impresionante garganta de Plácido se aplica a los tangos, la zarzuela, las rancheras, las baladas pop, la música de película, hasta el temible himno del mundial futbolístico.

(Sigue en pág. 6)

## TRAVESIA

## Los Mundiales, madre

F. S.

LA gente de la calle, el pueblo llano, cada quisqui dice «los Mundiales» y no «el Mundial». Los iniciados o expertos en nomenclaturas dicen que debe decirse «el Mundial», o sea «Campeonato Mundial de Fútbol». Pero a los peatones, al personal, al menos en los madriles, no hay quien les quite el plural mayestático, omnicompreensivo, totalizador y envolvente. Tal vez es una cuestión de rotundidad y hasta de filosofía del lenguaje.

ASOMASE el niño a la ventana de casa y contempla extasiado el abigarrado, colorista, pantalicorto, fervoroso, bullanguero a su modo, sudoroso, expectante, babélico, ecuménico, pancontinental y pacífico espectáculo de los «guiris» tumbados, sentados, arracimados por los céspedes que aledañan el Bernabéu y el Calderón. «Madre, ya están aquí los Mundiales, míralos.»

VIENEN de todos los rincones del mundo como peregrinos ávidos de transustanciarse en la comunión del estadio. Pero antes del acto, o entre encuentro y encuentro, helos ahí desparramados por toda la ciudad, vencidos sobre el césped o recorriendo las calles, pal-

pando las encrucijadas urbanas con sus internacionales miradas, silenciosos, bulliciosos, inquietos, despaciosos, curioseadores, nacionalinflammados, corteses y jaleadores.

EL madrileño siempre ha sido comunicativo y su natural le inclina a extremar la virtud de la cortesía con nuestros visitantes «conduciendo —como quiere el alcalde— al perdido, orientando al perplejo, sosegando al inquieto, ayudando al que esté en apuros, consolando a quienes la magnitud, complicación y desmesura de esta gran ciudad, puede llevar a la tribulación o al desconcierto».

SIEMPRE hay alguno que aprovecha la variopinta presencia de los visitantes para buscar a un inglés con el fin de afearle lo de las Malvinas y Gibraltar o para dirimir sobre la marcha con un francés, el veto galo al ingreso de España en el Mercado Común. Pero son episodios aislados, también muy propios de la raza...

Han venido miles y se les ve por todos los vericuetos de la ciudad. «Han venido los Mundiales, madre.»

## Julio musical

Hasta el sol bailará al son de la música. Festivales y concursos rockeros, música clásica y zarzuela se dan cita en Madrid. (Págs. 6 y 18).



## La ruta de los museos

En los setenta y cinco que hay en Madrid se puede conocer, en minutos, desde las momias del Arqueológico al más famoso actor convertido en figura de cera. (Págs. 10 y 11).

## Rescate en el casco viejo



El proyecto de rescatar el edificio O'Reilly para uso municipal y público prevé la remodelación de los espacios que le rodean y sanear todo un entorno muy depreciado en la actualidad. (Pág. 7).

## Y además...

— Mercamadrid, editorial, pág. 3.

— Todo sobre Madrid, págs. 4 y 15.

— En Blanco y Negro, entrevista con el fotógrafo Alfonso, pág. 9.

— Auto de fe en la Plaza Mayor, pág. 16.

— San Antonio «el guindero», pág. 17.



## Viviendas antiguas

Mi carta es para sugerirles traten en ese periódico, el tema de la seguridad en las viviendas del Madrid antiguo.

Somos muchas las personas, de avanzada edad en su mayoría, que vivimos en pisos interiores y buhardillas, sin balcones con salida a la calle, y con escaleras estrechas y de madera.

Madrid se va a mejorar por fuera de sus edificios. ¿Pero y por dentro? ¿Qué puede hacer la Administración o qué nos aconseja para mejorar nuestra seguridad? En todos está presente el lamentable incendio, que hace muy poco costó la vida a un muchacho en la calle Carranza.

JOSE DIAZ TENORIO

## Solar para estacionamiento

Me permito comunicarle que en frente de mi domicilio (C/Jaén, 30), existe un solar de unos 1.000 metros cuadrados, está vallado medianamente, y por las casas viejas de la parte de atrás está convertido en un verdadero basurero, donde las ratas andan a bandadas; yo ofrezco a ustedes, si les parece que desde mi piso que es cuarto echaran una ojeada, para así apreciar mejor lo que les digo.

Mi idea sería que puesto que tan escasos estamos de sitio en la calle Jaén para poder aparcar los coches, por qué no se hace de este gran solar un gran aparcamiento, que con muy poco gasto se podría hacer la pequeña explanación; esto sería un alivio muy grande que todos los vecinos agradeceríamos.

ANDREU JURADO

## Propaganda que ensucia

Soy madrileño, nacido en el distrito de Chamberí, y como tal, me duele la suciedad que tienen nuestras calles y que nosotros, todos, contribuimos a no remediar.

Ultimamente prolifera, por las calles de Madrid, la distribución de propaganda de mano que, una vez leída o no, es tirada al suelo, por las personas que la recibimos, a pesar de las campañas para acostumbrarnos a utilizar las papeleras.

Yo me atrevo a sugerir al señor concejal del Ayuntamiento encargado del servicio de limpieza que aconsejara (no obligara), vuelvo a repetir, aconsejara a las empresas o personas que editan los mencionados panfletos de mano, que indicaran al final: «Si no quiere guardarme, tíreme a la papelería».

Los madrileños se lo agradecemos.

JOSE ARES CARRO

## Respetar los parques

En el Informativo número 8 leo: la «Prospe» se viste de verde. Enhorabuena porque en

# ESCRIBEN LOS MADRILEÑOS

Esta sección está abierta a las informaciones y sugerencias, opiniones y críticas de los madrileños. En esta página serán publicadas todas aquellas cartas que por su interés general sean una aportación al conocimiento y mejor solución de los problemas colectivos de Madrid.

Rogamos a nuestros comunicantes que no sobrepasen la extensión de un folio, con el fin de poder publicar el mayor número de cartas. De no ser así, la redacción se reserva el derecho a publicar un extracto.

Escriba a VILLA DE MADRID, informativo quincenal. Plaza de la Villa, 4. Casa Cisneros, 1.ª planta. Madrid, 12.

las grandes ciudades es muy necesaria la zona verde.

Molesta ver a ciertas personas paseando perros (incluso sujetos con cadenas) por el verde para que depositen en él los excrementos. Hasta he observado que los sueltan para que entren (con mala intención) en los jardines particulares.

Tengo afecto a los perros; pero creo deben andar por la calle según manden las ordenanzas. Cuando se encuentran en la acera un perro sin bozo (aunque vaya sujeto con una cadena) y un niño con su madre, siento dolor al ver el miedo que pasan éstos.

Niños y adultos utilizan el césped de algunos jardines para jugar al fútbol.

Conservar el verde cuesta dinero: agua, jardineros, etcétera.

He presenciado alguna vez cómo se lleva la grúa un coche mal aparcado. Jamás he visto sancionar a nadie por actos que contribuyen a la destrucción de la zona verde.

V. C.

## Información callejera

Ante todo les deseo éxito y capacidad para servir de cauce a través de VILLA DE MADRID a múltiples ideas o alternativas que en un futuro puedan ser soluciones compartidas.

Como me paso mucho tiempo en las calles de Madrid, tengo ocasión de sufrir determinadas deficiencias de la ciudad. Una de ellas es la falta de placas con el nombre de la calle en cada esquina, lo que no ocurría con tanta frecuencia hace un tiempo, pues sobre todo se nota la falta en los edificios de nueva construcción sitios en las esquinas. La facilidad de Madrid para saber por la calle que transita la ha diferenciado de otras ciudades que adoptaron otros sistemas de señalización. Esforcémonos por mantener lo bueno y corregir los fallos.

CRUZ

## Farolas peligrosas

Llevo observando desde hace algún tiempo la cantidad tan grande de farolas de alumbrado de nuestra ciudad a las que le falta la tapa de protección de los bornes de conexión.

Si cualquier ciudadano, especialmente los niños, con más posibilidad de acceso, estando mojados, porque haya llovido, etcétera, toca dichos bornes quedará automáticamente electrocutado. Ejemplos, por desgracia, no nos faltan.

Siempre será mejor hacer

todo lo posible para solucionar el problema ahora, que luego tener que asistir a la manifestación de duelo que luego se suele desarrollar cuando un niño muere en dichas circunstancias.

ALEJANDRO ENCINAR LOPEZ

## Huellas de perros

Leyendo Informativo de Madrid, veo con satisfacción el poder dirigirme a ustedes para exponerles unas deficiencias a mi juicio bastante desagradables y de fácil solución.

Mi domicilio es Doctor Esquerdo, 162, y mi paso para venir al mismo son las calles Valderrivas, Sánchez Barcáiztegui y Cavanilles, en ambas aceras y a cualquier hora del día las cagadas de los perros son continuas, hay que marchar sorteándolas para no llevarlas a casa.

¿Sería mucho pedir una vigilancia con su correspondiente sanción a los propietarios de los perritos que, a su vez, serviría para pagar dicha vigilancia?

J. M.

## Deporte municipal

Creo que ha sido una magnífica idea editar este medio informativo, por aquello de que la mujer del César no sólo ha de ser honrada, sino también parecerlo; es decir, que la municipalidad no debe conformarse con atender lo mejor que pueda las necesidades de los vecinos, sino que también es necesario que estemos informados de ello para que sepamos los derechos que podemos disfrutar y, por otro lado, juzgar la labor de los que hemos elegido. También considero que ha der muy útil intercambiar información con otros ayuntamientos.

Soy profesor de un centro de Formación Profesional. Se me ha encargado de coordinar la Educación Física y las actividades deportivas de cerca de novecientos alumnos, hace unos años no teníamos posibilidad de cubrir esta necesidad. El año pasado, en las todavía pobres instalaciones heredadas por el Ayuntamiento, iniciaron su participación más de un centenar de nuestros muchachos. Debido al concepto social que sobre la educación tienen algunos ayuntamientos y, concretamente en la educación física, con la creación del Instituto Municipal de Deporte, este curso estamos participando en los campeonatos municipales con once equipos de fútbol-sala y diez de baloncesto, para lo cual se entrenan dos veces por semana en las instalaciones de la Latina. También

en dicho centro, ochenta jóvenes reciben clases de gimnasia y natación diariamente, con lo cual suman más de setecientos alumnos de nuestro centro los que se benefician de las actividades deportivas. Sé que se están creando otros como atletismo, ajedrez, etcétera.

A pesar de la reorganización profunda que se ha llevado a cabo, obteniendo con ello un mejor aprovechamiento de instalaciones y personal, los medios con que cuenta actualmente la municipalidad son todavía muy

## USTED PREGUNTA Y EL AYUNTAMIENTO LE RESPONDE

VILLA DE MADRID, a través de esta sección de interpellaciones, se propone realizar un esfuerzo informativo dando puntual respuesta a las cuestiones planteadas por los ciudadanos madrileños del Ayuntamiento democrático, ante quienes debe dar cuenta de su gestión.

Los representantes políticos o técnicos de las diferentes áreas de actuación municipal contestarán a las cuestiones que aquí les sean planteadas. Sólo rogamos que las preguntas o interpellaciones vayan al grano con brevedad y concreción. Y no se olviden de hacer constar su dirección y número del documento nacional de identidad.

### SOBRE TETUAN

Quisiera saber si tiene proyectado el Ayuntamiento para la confluencia de las calles Infanta Mercedes y General Margallo (Tetuán) que fueron urbanizadas y asfaltadas en enero de este año, lo siguiente:

¿Se retirarán los seis postes telefónicos que se encuentran en medio de la calle (dos de ellos en el centro de la calzada)?

¿Darán «luz» las espléndidas farolas que se instalaron hace seis meses?

¿Está prevista la colocación de semáforos en este peligroso cruce?

EDUARDO FERNANDEZ PIÑON

### MULTA Y GESTIONES

1. El Ayuntamiento ha requerido en varias ocasiones a la Compañía Telefónica para que retirara los postes, y en vista de su inhibición, se le ha impuesto una primera multa de 25.000 pesetas y esperamos se resuelva en breve.

2. Desde la Junta estamos haciendo gestiones ante COPLACO para resolverlo.

3. Se está realizando un estudio urbanístico de la zona y en la futura ordenación está prevista la colocación de semáforos.

CONCEPCION APARICIO  
(Presidente de la Junta Municipal de Tetuán)

### LEYENDAS ESCAMOTEADAS

Acorde con el propósito de recuperar para el pueblo de Madrid todo aquello que lo merece, considero conveniente devolver a algunos de sus monumentos las leyendas originales que les fueron escamoteadas.

Por ejemplo: el monumento a Emilio Castelar donde siempre figuró la leyenda «libertad, igualdad, fraternidad». O el del general Espartero, en la calle de Alcalá, en el que se hacía constar su condición de «general del pueblo» y se dejaba constancia de haber sido erigido por suscripción popular.

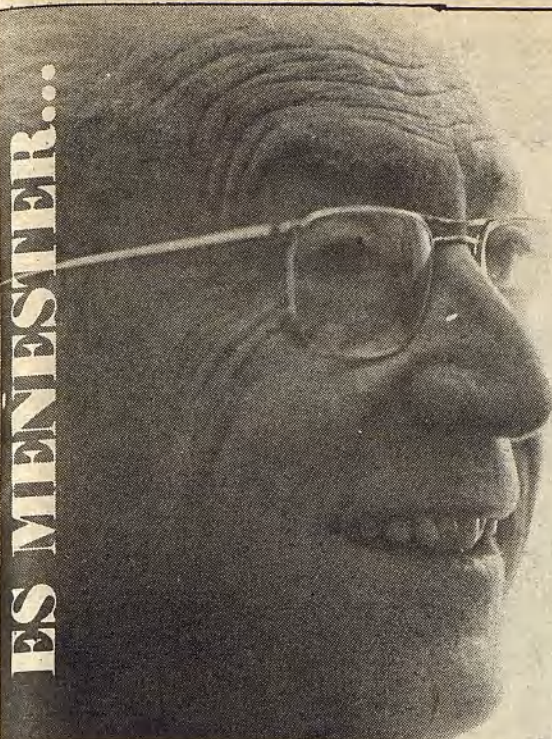
Y así otras reposiciones que reclama el sentido de autenticidad histórica de la villa madrileña.

ANDRES C. MARQUEZ

(N. de la R.: El pasado día 22 de junio, el Ayuntamiento, a iniciativa del concejal de Cultura, Enrique Moral, restituyó la leyenda «libertad, igualdad y fraternidad», en el monumento erigido a Emilio Castelar, en el Paseo de la Castellana. Para su reproducción —prácticamente idéntica a la original de 1908— la Sección del Patrimonio Histórico-Artístico Municipal trabajó sobre documentos fotográficos y literarios de la época.)



ES MENESTER...



### Urbanismo y utopía

LA clausura en el cuartel Conde-Duque de la exposición sobre el avance del Plan general de urbanismo para «recuperar Madrid» ofrece ocasión para formular algunas reflexiones.

Como es sabido, Madrid contaba con un plan general del año 1963. Pero este plan se desobedeció o, si se prefiere, se incumplió, como todos saben. Esto produjo el distanciamiento de la realidad respecto al propio Plan de tal modo que, finalmente, el Plan no respondiera a la situación para la que se había pensado.

Por consiguiente, era un hecho ineludible la necesidad de adecuar el Plan a la realidad.

Y esto es lo que estamos haciendo. Pero no es sólo esto. Queremos, además, que el Plan se convierta en un conjunto de previsiones que digan hasta dónde se puede llegar y cómo se puede llegar. Estamos explicando, a través de la modificación del Plan, hasta dónde y en qué sentido puede desarrollarse Madrid y con qué finalidades. Dicho de otro modo, buscamos establecer un método en el que se explican las finalidades, el camino que vamos a seguir y los instrumentos que vamos a utilizar.

Así considerado, teóricamente, lo que estamos haciendo no admite críticas porque estamos en una primera fase, la de avance, es decir, que estamos en un proceso que mira precisamente a que haya posibilidades de cambio.

Y dentro de la idea del avance, de recopilar todos los argumentos que hubiere para disminuir el número de errores, no cabe más que aceptar, en principio, que el método es bueno, porque, incluso estadísticamente, es acertado que tengamos la seguridad de que el error descendiendo al mínimo, porque todos los interesados en el proyecto (asociaciones de vecinos, colegios profesionales, etcétera), están concurrendo al mismo.

También los propios órganos oficiales del Estado deben intervenir para contribuir con

nosotros a que el Plan se lleve a feliz término. Se están dando los primeros pasos para que se produzcan reuniones de trabajo en las que aquellos que tienen que intervenir desde la Administración central, también den su opinión. La Administración central está suficientemente informada, y desde esta información confiamos en que nos comunique cuáles son sus criterios respecto del Plan y su orientación en relación con lo que ya tenemos establecido o elaborado.

El Plan ha sido tachado de utópico. Pero, a mi juicio, se está aplicando mal el concepto de utopía. Realmente, la utopía se puede ver como la imagen de algo perfecto cuya perfección no se puede aplicar a la realidad, o se puede ver como el final deseable para que un proyecto alcance su grado más alto de eficacia y de perfección. Y, en este sentido, la utopía no es nada extraña al propio proyecto. Todo proyecto, urbanístico sobre todo, y referido a una gran ciudad, se hace buscando el nivel más alto posible de perfección. Y sería un proyecto inútil, o por lo menos un proyecto que habría que corregir inmediatamente, el que no tuviere un horizonte de perfección hacia el que se orientasen las demás cosas.

Por otra parte, el avance del Plan General es corregible para alcanzar la perfección por un camino o por otro. El método que seguimos es contrario al que suele aplicarse en los supuestos utópicos, donde primero se fija el modelo y luego la realidad se orienta hacia el modelo. En este caso, el modelo que resulta es una conclusión de los propios supuestos que están dados por la propia realidad, y por la orientación de la realidad, según un proyecto que tiende a ser lo más realista posible.

En resumen, el avance del Plan es una necesidad; no se podía eludir hacerlo antes o después; es positivo, a mi juicio, y merece elogios el que se haya abordado el programa, el que se haya sometido a unas discusiones amplias y externas porque eso da garantías de que no es ninguna invención irresponsable, sino que se va a ajustar a las necesidades reales de la ciudad. Lo que no se puede es minimizar, ni destruir, ni creer que, porque sea un proyecto de largo alcance, es menester convertirlo en un proyecto de corto alcance. Precisamente lo que le ha faltado siempre a Madrid es un plan previsor de largo plazo en que todas sus partes estuvieren orientadas hacia unos fines y estructuras y funciones comunes.

Creo que, en líneas generales, la opinión sobre el Plan ha sido buena y el avance va a hacer que estemos muy seguros y confiados respecto del Plan. No es tarea que una corporación por sí sola pueda realizar en un período breve de tiempo. Es una tarea de todos los madrileños que exige una colaboración intensa y, por nuestra parte, tampoco queremos asumir mayores méritos de los que nos corresponden; lo único que hemos hecho ha sido proponer, y de esa proposición saldrá acabado el proyecto que todos necesitamos.

ENRIQUE TIERNO GALVÁN  
(alcalde de Madrid, julio de 1982)

## EDITORIAL

# Mercamadrid

LOS madrileños nos comemos cada día unos cinco millones de kilos de productos frescos. De esta cantidad, pasan los mercados centrales la mitad de las frutas y verduras, el 85 por cien del mercado fresco y el 30 por cien de la carne. Madrid es un gran estómago que necesita digerir alimentos higiénicamente perfectos y con unos niveles de precios no inflados por la especulación de los intermediarios.

Es evidente que los actuales mercados madrileños se han quedado obsoletos. Ni el de frutas y verduras de Legazpi, construido en 1935, ni el de pescados de la Puerta de Toledo, de 1934, permiten cubrir las necesidades actuales de una ciudad que ha visto multiplicarse por cuatro su población de aquellos años.

Sobran, pues, razones de todo tipo para abordar la realización de nuevos mercados centrales que sirvieran para mejorar las notables deficiencias de la política de abastecimiento de la ciudad.

Cuando la nueva corporación democrática, elegida en las primeras elecciones libres municipales desde la República, se hizo cargo en 1979 de la gestión del Ayuntamiento de Madrid, se encontró con un ambicioso proyecto en marcha de construcción de mercados centrales al sur de Madrid.

Hasta aquel momento se habían invertido unos 3.000 millones de pesetas en unas obras que se podían calificar sin paliativos como un «caos» total. En primer lugar, el proyecto parecía estar pensado en función de los intereses de los asentadores mayoristas, sin ninguna consideración para con los minoristas y consumidores.

Desde el punto de vista técnico, tampoco parecía correcto la concentración en un solo punto de la ciudad, en el distrito de Mediodía, de toda la entrada de alimentos. Pero lo más grave de todo es que las obras se habían iniciado sin la aprobación del correspondiente plan parcial, sin ningún tipo de licencia municipal —lo que es aún más chocante si tenemos en cuenta que el Ayuntamiento es el socio mayoritario de la empresa Mercamadrid—, sin haber tenido en cuenta el problema de los accesos —todavía a la fecha de hoy no resuelto— y con graves deficiencias en la construcción de los edificios que, construidos sobre áridos expansivos, amenazaban con caerse antes de estar totalmente terminados.

Ante esta situación, el Ayuntamiento democrático sólo tenía dos salidas: enterrar el proyecto y con él los 3.000 millones gastados o intentar poner orden en el caos existente. Solucionados los problemas administrativos y burocráticos —plan parcial, licencias— y saneados mediante inyecciones de hormigón en los cimientos, las deficiencias de construcción —se negoció con el Ministerio de Obras Públicas el problema grave de los accesos que no estarán totalmente listos hasta mediados del año que viene— y se estableció un reglamento de prestación de servicios que transformaba el proyecto hecho a la medida de los asentadores al servicio del pueblo de Madrid.

Hasta la fecha, en Mercamadrid se llevan invertidos 6.000 millones de pesetas y se pueden hacer muchas críticas desde el punto de vista de la racionalidad de abastecimiento y de coste de las obras. Pero de lo que no cabe ninguna duda es que en la operación inmensa de parcheo y saneamiento que se ha hecho en estos tres años ha convertido a Mercamadrid en un proyecto útil y con ventajas claras para los consumidores. Y buena prueba de ello es la inicial oposición de los asentadores que, bajo el pretexto de razones económicas, se resisten al control y a la fiscalización que se va a implantar en los nuevos mercados.

Con Mercamadrid, dada la ubicación de los puestos y el sistema de tarifa fijado para los mayoristas —que debe ser lo suficiente baja hasta el límite que marque la correcta rentabilidad de la empresa con Mercamadrid—, se va a producir una importante clarificación del mercado, una mayor competitividad entre los asentadores y la imposibilidad de prácticas comerciales abusivas.

Por otro lado, el nuevo reglamento pone en manos del Municipio un control de las mercancías —importantísimo factor de cara a la higiene y salud pública— y la fiscalización de todas las transacciones. Al mismo tiempo se elimina los focos de insalubridad de Legazpi y del Puente de Toledo.

Dentro de poco tiempo todos los puestos de asentadores en los mercados de pescados y frutas y verduras estarán cubiertos, bien por los actuales asentadores o por otros. En el otoño, Mercamadrid estará funcionando. Todavía queda por terminar totalmente el problema de los accesos, pero el Ministerio de Obras Públicas tiene el compromiso de acabarlos antes de la próxima primavera. Cuando todo esté en marcha se podrá decir que Mercamadrid es, pese a su historia y a las oportunidades perdidas, una obra importante al servicio del pueblo de Madrid y sólo del pueblo de Madrid. Quizá no sea la gran realización para estar orgullosos, pero tal como se encontraron las cosas es lo mejor que se ha podido hacer, y el balance final puede calificarse de positivo. Porque la otra alternativa era convertir Mercamadrid en una tumba de millones o en un monumento a la ineficacia.

## VIVIR LA CIUDAD

### Escenas estivales

E. LOPEZ

Madrid, lugar perfecto para los madrugadores que se levantan con el alba y pasean solitarios entre la brisa matinal y las aceras bien regadas, da su oportunidad a los que quieren tomar el sol y bañarse en las piscinas, hace feliz a los que buscan tranquilidad en sus parques y jardines cubiertos de árboles y complace a los amantes de la cultura que encuentran lo que buscan en sus museos y exposiciones, con aire acondicionado.

A medida que transcurren las horas, la ciudad va cambiando de aspecto. Desde las dos de la tarde hasta las ocho hay que ser

muy atrevido o venir de algún país nórdico para pasearse bajo el implacable sol madrileño. Son horas muertas, horas para la siesta y para charlar tranquilamente resguardado bajo algún sombrero. Después, cuando ya las chapas de los coches no están ardiendo y al caminar sobre el asfalto no dejamos marcadas las huellas de nuestros zapatos, Madrid se echa de nuevo a la calle.

Cae la tarde, la densa atmósfera del Metro se mezcla con el caliente aire callejero y la real irrealdad de las noches veraniegas vuelve a hacerse patente. Malasaña, Aurrerá, Lavapiés,

cines, teatros, terrazas, todo se llena de personas buscando la relajación con la brisa nocturna.

En los barrios periféricos el ambiente de ciudad sureña se hace notar. Los carabancheles, el barrio del Pilar, San Blas, Vallecas. Familias enteras, incluidos los niños, están hasta más allá de la medianoche tomando el fresco. Por las ventanas de las viviendas surgen emisoras de radio, televisiones, jadeos amorosos, discusiones conjugales. De pronto, cuando nadie lo espera, un ruido celeste rompe la noche y el agua cae sobre los desprevenidos paseantes. Son los regadores.



Durante la celebración de los partidos de fútbol habrá una amplia zona para los peatones en los alrededores del Bernabéu y el Calderón

## Que Vd. circule bien

*La delegación de Circulación y Transportes del Ayuntamiento ha elaborado unas normas de ordenación viaria a fin de garantizar el fácil acceso a los estadios. También ha reforzado las líneas de la EMT y ha puesto en funcionamiento otras dos nuevas, que enlazan los principales hoteles de la ciudad y los lugares donde se desarrollan los actos del Mundial Cultural.*

Las normas adoptadas por la Delegación de Circulación y Transporte para los días en que se celebren partidos de fútbol contemplan la creación de una amplia zona de uso peatonal exclusivo en los alrededores de los dos estadios con el objeto de facilitar el acceso, la salida o un rápido desalojo en caso de emergencia.

Para favorecer la entrada en esas zonas en medios de transporte público, se reforzarán las líneas de la Empresa Municipal de Transportes (EMT) que pasen por el Santiago Bernabéu y el Vicente Calderón, y se pondrán en funcionamiento otras dos nuevas que enlacen los principales hoteles de la ciudad y los lugares donde se desarrollen actos del Mundial Cultural con dichos estadios. Estas medidas, junto con la recién inaugurada línea 8 del Metro (Nuevos Ministerios-Fuencarral), posibilitarán un rápido acceso en medios de transporte públicos.

La delegación, que ha contado con la colaboración de la Policía Municipal y las sugerencias del Gobierno Civil, tiene previsto reservar un espacio suficiente en los alrededores de los dos campos de fútbol para el aparcamiento de los numerosos autocares que se espera trasladen a los aficionados, extranjeros en su mayor parte.

También se reservarán los espacios necesarios para el estacionamiento —dentro de las zonas peatonales y en las calles adyacentes— para los servicios de urgencias (Cruz Roja, Policía, generadores eléctricos, etcétera), Prensa y autoridades.

### ESTADIO SANTIAGO BERNABEU

El área peatonal estará conformada por las calles Concha Espina, Padre Damián y Rafael Salgado, que rodean dicho estadio.

El estacionamiento de los

autobuses que entren por la carretera de Barcelona y por la de La Coruña estará, en doble línea, a cada lado de Concha Espina. Los procedentes de las carreteras de Valencia, Andalucía, Extremadura y Toledo aparcarán, también en doble línea, en Padre Damián, entre la calle Alcocer y el campo de fútbol.

Los autocares podrán ocupar también los carriles centrales del paseo de la Castellana, entre la plaza de Cuzco y Lima, en el sentido norte-sur. Al quedar cortados estos carriles, el desvío podrá hacerse por el lateral de la Castellana o por Sor Angela de Cruz-Örense.

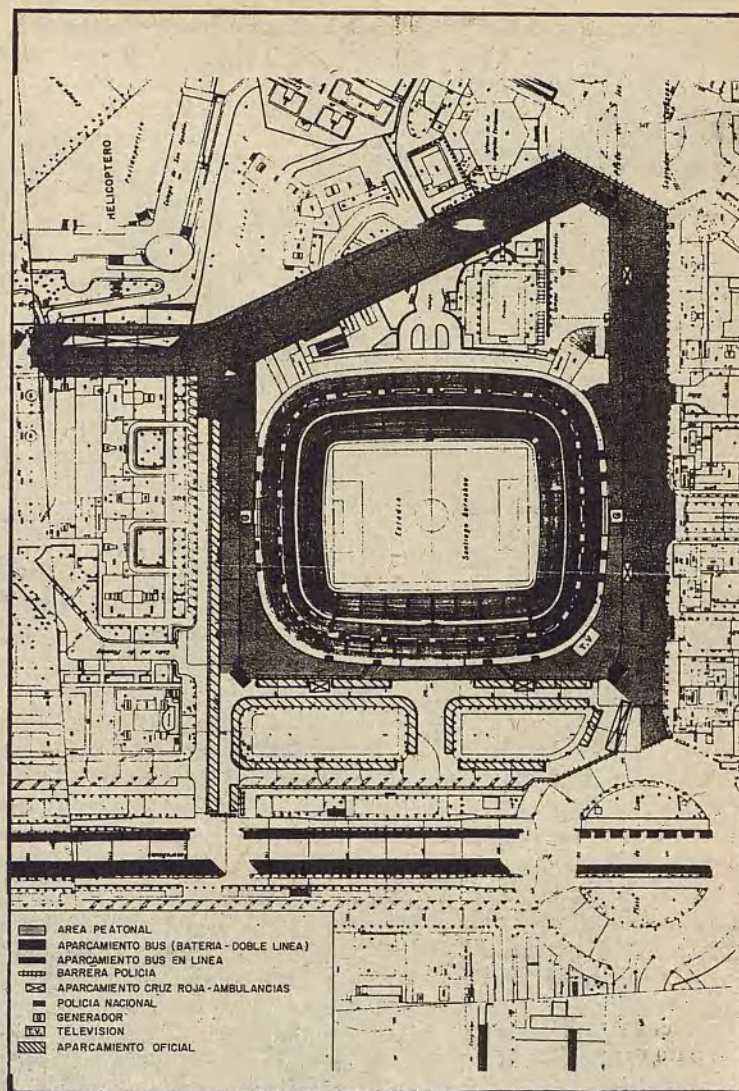
Con el establecimiento del área peatonal, quedarán cortados los recorridos de varias líneas de la EMT, aunque mantendrán paradas, próximas al estadio.

Las paradas de taxis estarán ubicadas en el paseo de La Habana, junto a la plaza de los Sagrados Corazones y en el lateral de la Castellana (sur-norte), entre la calle Santiago Bernabéu y la plaza de Lima.

El patio del colegio de San Agustín podrá utilizarse como helipuerto en caso de necesidad, para lo que se ha ampliado la zona de seguridad hasta la entrada del colegio en Padre Damián. En todo el área afectada por estas medidas, la Policía Municipal intensificará la vigilancia desde primeras horas de la mañana en los días de partidos y prohibirá el aparcamiento de vehículos en las calles Concha Espina (entre Sagrados Corazones y Serrano) y Padre Damián (entre Alberto Alcocer y Rafael Salgado). Por estas calles estará prohibido el paso de vehículos, excepto a autobuses de la EMT y a autocares que se dirijan al estadio desde dos horas antes del comienzo del encuentro futbolístico.

### ESTADIO VICENTE CALDERON

El área peatonal del Vicente Calderón la formarán la calle que bordea el estadio y el tramo del paseo de los Melancólicos, entre Alejandro Dumas y el paseo de los Pontones.



Estadio Santiago Bernabéu

Los autocares irán situados en el solar que da al paseo de los Melancólicos (con entrada desde la intersección de Alejandro Dumas y el ramal de la M-30 que va a Marqués de Vadillo); en el paseo de los Pontones (doble línea sentido de bajada hacia el puente de San Isidro, línea en el de subida hasta la plaza de Francisco Morano, y línea desde la Puerta de Toledo a la plaza anterior); en el puente de San Isidro (línea a cada lado), y en paseo Imperial (línea de Pirámides a plaza de Francisco Morano y de Ronda de Segovia a la misma plaza anterior).

Las paradas de taxis estarán situadas en el paseo de los Melancólicos, junto a la calle San Alejandro y en el paseo Imperial, al lado de la glorieta de las Pirámides. Las líneas de la EMT no sufrirán ningún desvío en esta zona y se reservará el solar existente entre el paseo de los Melancólicos y la calle Alejandro Dumas para helipuerto.

En este área, al igual que en el caso del Santiago Bernabéu, la Policía Municipal ejercerá una vigilancia especial desde por la mañana y prohibirá el aparcamiento de vehículos en la calle de los Pontones (entre la plaza de Francisco Morano y el paseo de los Melancólicos) y en lado de los pares entre la plaza anterior y la Puerta de Toledo, en el paseo Imperial (entre Pirámides y Francisco Morano —impares—) y entre ésta última plaza y la ronda de Segovia (pares).



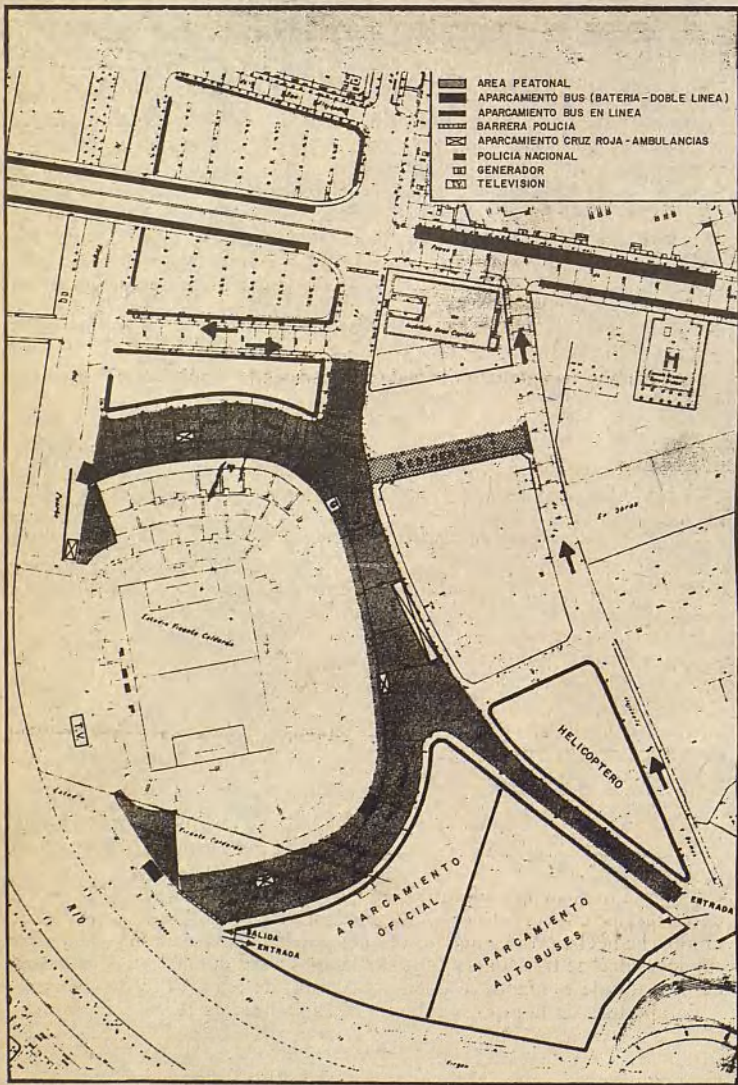
### Todo sobre Madrid

Los miles de visitantes que se espera acudan a Madrid con motivo de la celebración de las últimas fases del Mundial, no tendrán por qué extraviarse por nuestras calles.

La Delegación de Relaciones Sociales del Ayuntamiento ha instalado un Centro de Información Municipal en el mismísimo paseo de Recoletos. En los veinte «stands» montados al efecto, el viandante podrá obtener información de cuantos detalles, teléfonos, incidencias u orientaciones precise.

Además de la respuesta oral de las amables azafatas, hay a disposición de los interesados numerosos folletos que informan de casi todas las instituciones, dependencias, lugares de interés, así como de centros sanitarios, bomberos, urgencias, etcétera, de la Villa. Hasta este periódico VILLA DE MADRID estará allí.

Y todavía más. Para quienes prefieran pasear por Recoletos —aun en estas calurosas tardes—, los responsables municipales tienen instalados unos cuantos vídeos y televisores en color que retransmiten los partidos que a la misma hora que se estén jugando.



Estadio Vicente Calderón



CRONICA  
PLENARIA

## Millones para los barrios

CARLOS OTERO

La sesión plenaria de la corporación, el viernes 25 aprobó una larga relación de proyectos de obras en los barrios por valor de más de 1.800 millones de pesetas destinadas a equipamientos, parques, pavimentación y alumbrado, con cargo al presupuesto de inversiones de 1982.

Nada objetaron los concejales de UCD a estas realizaciones. Unicamente don Antonio Vázquez señaló la incongruencia que suponía el que se destinaran unos milloneros para arreglar una plaza del distrito de Villaverde, cuando esa zona estaba perfectamente arreglada hace cuatro años en una de las últimas realizaciones de la anterior corporación.

El concejal responsable, señor Mella, negó las acusaciones y el señor Vázquez insistió en su postura recordando al auditorio que se trataba de una de las últimas inauguraciones de don José Luis Álvarez. No desaprovechó la ocasión el concejal del distrito de Villaverde, José María de la Riva, para dejar claro que a los dos meses de las elecciones la susodicha plaza estaba hecha un asco y para insinuar que eso pasa cuando se inauguran cosas mal hechas de cara a la campaña electoral.

El señor alcalde, que a lo que se vio tenía prisa por no hacer esperar a los parlamentarios europeos, advirtió a los señores que «si ustedes quieren dejaremos de buscar tres pies al gato». reviviendo, el concejal de UCD Felipe Martín, a propósito del cambio de horario del cuerpo de bomberos (el pleno aprobó el horario continuado de veinticuatro horas) recordó que eso era lo que había dicho su grupo hace quince meses, pero que el equipo de Gobierno impuso la mayoría mecánica y estableció unos turnos de ocho horas, que posteriormente se variaron a doce. Los hechos no dan la razón, dijo el señor Martín, fue un error y volvemos al principio, porque se ha demostrado que el

servicio ha estado mal atendido.

Para el señor Martín es muy grave que en vísperas de elecciones sindicales, el delegado de Seguridad y Policía, señor Vera, se marque una circular dando cuenta del nuevo sistema de turnos. El concejal señor Martín atribuye al señor Vera la intención de apoyar a una determinada central sindical y además le acusa de irresponsabilidad al mandar una circular sin que, previamente, el pleno de la corporación hubiera decidido nada al respecto. «Y en consecuencia, terminó el señor Martín, pedimos la destitución pública de don Rafael Vera.»

Don José Carlos Barrionuevo Peña, portavoz de los concejales socialistas, vino a decir que nada de destituir a Vera ni en público ni en privado y desgranó un rosario de elogios sobre el mencionado funcionamiento «que es hombre de mi confianza absoluta». Justificó Barrionuevo los sucesivos cambios introducidos en el servicio de Bomberos en exigencias del convenio y negó rotundamente el que el servicio hubiera estado mal atendido.

El señor Álvarez del Manzano puso la guinda en el debate afirmando que «si nos hicieran caso más veces este Ayuntamiento funcionaría mejor».

Fue ésta la única intervención del portavoz de UCD hasta el turno de ruegos y preguntas en que insistió en su protesta de que las Comisiones Permanentes no sean abiertas.

El señor Barrionuevo no anduvo tibio en la respuesta y calificó de actitud hipócrita la protesta de Álvarez del Manzano. «Porque no hay ningún Ayuntamiento en España que celebre las permanentes abiertas y que si tanto interés tiene la UCD en que se abran que empiece por los propios Ayuntamientos que gobierna.» Añadió que el Ayuntamiento de Madrid las haría abiertas si los acuerdos tomados no estuvieran amenazados de nulidad por incumplir la ley.

Emplazó el señor Barrionuevo Peña al señor Álvarez del Manzano para que mediara ante el Ministerio de Administración Territorial para que autorizase la apertura al público de las permanentes.

Contestó el señor Álvarez del Manzano que, probablemente, la actitud hipócrita sea de otros que se amparan en la ley para cerrar la permanente, «porque ustedes hacen un uso alternativo del derecho». Se mostró de acuerdo en interceder ante Administración Territorial, pero no como UCD, sino como miembro del Ayuntamiento de Madrid.

El portavoz del grupo comunista, señor Pla, que no le pasa una al señor Álvarez del Manzano, dio cuenta de una conversación de pasillo en la que el portavoz de UCD se mostraba de acuerdo con el cierre de la permanente.

El señor Álvarez del Manzano contestó muy digno que él no hacía uso de otras conversaciones de pasillo y añadió: «a ver si mis bromas tienen estado de naturaleza».

Portestó también el portavoz de UCD por la peatonalización del centro, del que ya han empezado las obras en su opinión, sin proyecto y sin dinero suficiente. La señorita Armendáriz, de UCD, se preguntó para qué y para quién sirve el dinero del Ayuntamiento de Madrid al referirse a una escuela de monitores que emplean las Juntas de Distrito con concejal del PCE. Juan Francisco la contestó que todas las juntas pueden hacer lo mismo y utilizar la escuela. La señorita Gómez Acebo, también de UCD, denunció la proliferación de gatos sueltos —los auténticos y genuinos gatos— en Madrid y las conversaciones poco edificantes que se oyen en algunos «pubs», vulnerando el derecho al reposo del vecindario.

EN POCAS  
PALABRASFINALIZADO EL PRIMER PERIODO DE INFORMACION PUBLICA  
DEL PLAN GENERAL

Tras una prórroga de quince días, aceptada por el Ayuntamiento a solicitud de asociaciones de vecinos y otras entidades, el último día de junio finalizó el primer período de información pública a que ha sido sometido el avance del Plan General de Madrid. Se han recogido más de 5.000 propuestas y sugerencias alternativas al avance del plan en el lugar de su exposición, a las que hay que añadir las propuestas presentadas directamente en las Juntas Municipales de Distrito, que han sido numerosas. Proviene, sobre todo, de asociaciones ciudadanas, comerciantes, organismos oficiales y otros. Durante todo el mes de julio los técnicos de Gerencia de Urbanismo estudiarán todas estas sugerencias, alternativas y propuestas para, en su caso, incorporarlas a los trabajos definitivos del Plan General.

## EXPOSICION INTERNACIONAL BERLIN-84

En el cuartel de Conde Duque, entre los días 8 y 25 de julio, se celebra la Exposición Internacional de Arquitectura, Berlín 1984, patrocinada por el Ayuntamiento y la Embajada de la República Federal Alemana. Esta importante muestra de arquitectura y urbanismo ya ha sido expuesta en Dortmund, Viena, Florencia y Rotterdam.

La exposición reúne diversos proyectos para la renovación y rehabilitación de distintos barrios antiguos de Berlín, fruto de un concurso internacional. En todos ellos se combina el respeto a los tejidos urbanos de los antiguos barrios y suburbios berlineses con las aportaciones imaginativas y artísticas de la cultura urbanística y arquitectónica actual, presidido todo por un objetivo común: mantener y recuperar la memoria histórica de una ciudad con un pasado tan valioso como Berlín. En esta línea, se presentan proyectos de talla mundial, entre los que destacan los de Bolim, los hermanos Krier, Peichl, Modre Erskine, Isozaki, Rossi, Stirling, Botta, Gregotti, Oma, Eisenman y el catalán Oriol Bohigas.

## EL ESTATUTO DE MADRID, EN EL PARLAMENTO

Tras la aprobación por la asamblea de parlamentarios y diputados provinciales de Madrid, el día 26 de junio, del anteproyecto de estatuto de la comunidad autónoma de Madrid, el socialista José Prat —presidente de dicho organismo—, acompañado por los miembros de la mesa, hicieron entrega del proyecto el pasado día 29 al presidente del Congreso, Landelino Lavilla.

Una vez aprobado por la Cámara, el proyecto se tramitará como ley orgánica por las Cortes antes de ser promulgado por el Rey. El texto de la ponencia fue objeto de escasas enmiendas debido a los pactos previos entre los grupos mayoritarios, PSOE y UCD. De acuerdo con una enmienda, la denominación del Parlamento de la nueva comunidad será Asamblea de Madrid, y su órgano ejecutivo, Consejo de Gobierno. Habrá una circunscripción única y se elegirá un miembro de la Asamblea por cada cincuenta mil habitantes.

## CALLEJEAR MADRID

Un nuevo callejero de Madrid acaba de nacer. Por primera vez el Ayuntamiento ha editado con sus medios propios una guía oficial del término municipal madrileño, a escala 1 : 10.000 y muy completa.

En más de 500 páginas se recoge la información imprescindible para saber moverse en la capital de España, desde los teléfonos para casos urgentes hasta planos de los alrededores de Madrid, de la M-30, autobuses y Metro, pasando por las distintas dependencias del Ayuntamiento, centros oficiales, etcétera.

El nuevo callejero oficial, totalmente actualizado y cuyo índice aparece en francés, inglés y alemán, ha sido realizado en dos versiones: una especial para técnicos y otra de bolsillo, con una tirada total de 30.000 ejemplares.

Centros de reunión, aparcamientos, comunicaciones y transportes, centros de cultura, arte, deportes, centros de enseñanza, medios de comunicación social, servicios sanitarios, etcétera, se suceden en las primeras páginas, que siguen a una breve reseña histórica de Madrid y a la presentación del alcalde.

Un magnífico trabajo, en suma, de la Gerencia Municipal de Urbanismo, del Departamento de Estadística y del Servicio Cartográfico que será de mucha utilidad para los madrileños y no madrileños.

Esta edición será actualizada cada año y se vende al público a 900 pesetas la de bolsillo y a 1.800 la especial.

## PAGUE SUS MULTAS CON RAPIDEZ Y COMODIDAD

El 1 de julio se inició una nueva modalidad en el pago de las denuncias y multas impuestas por la Policía Municipal. Las denuncias se pueden pagar con reducción del 60 por cien al agente denunciante en el acto o durante los diez días hábiles contados a partir del siguiente a la notificación número uno o boletín de denuncia. Las multas se pueden pagar en período voluntario sin reducción ni recargo alguno durante los veinte días hábiles siguientes al de recibo de la correspondiente notificación (números 2 ó 3). Transcurrido dicho plazo, durante los quince días naturales siguientes, con recargo del 5 por cien. Tanto las denuncias como las multas pueden pagarse: por talón nominativo al Ayuntamiento de Madrid, remitido por carta al apartado 900; por giro postal a la Sección de Multas (calle Conde Duque, 11, Madrid-8); en las sucursales de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid, o en la Caja de Multas de Conde Duque, 11.

PISCINAS Y DEPORTE EN VILLAVERDE, MONCLOA Y  
FUENCARRAL

La reciente inauguración de la segunda fase de las obras del polideportivo de Orcasitas, en Villaverde, en un terreno municipal de 43.000 metros cuadrados, ha hecho posible que los vecinos puedan bañarse en su propia piscina sin necesidad de trasladarse a lugares lejanos a sus domicilios. A las piscinas de aprendizaje e infantil se unen ocho pistas de tenis y dos de voleibol.

La apertura de la piscina cubierta de la Dehesa de la Villa, en Moncloa, permitirá descongestionar la que se encuentra en Francos Rodríguez (única existente en esa zona). Además cuenta con una pequeña zona ajardinada que se comunica con el recinto cubierto y un futuro campo deportivo.

La tercera cubre una de las zonas más deficitarias de la ciudad: el barrio del Pilar, en Fuencarral. Los casi 62.000 metros cuadrados de superficie vienen a colmar muchos deseos vecinales: seis pistas de tenis, una piscina de nadadores, otra de aprendizaje y otra infantil, dos pistas de baloncesto, dos de voleibol, una de balonmano, una de patinaje y un campo de fútbol.

Mitterrand  
en la Casa  
de la Villa

El alcalde de Madrid, Enrique Tierno, entregó el miércoles 23 de junio, en la Casa de la Villa, las llaves de oro de la ciudad de Madrid al jefe del Estado francés, François Mitterrand, en visita oficial en España.

Madrid ofreció a Mitterrand, como señaló el alcalde, «sus puertas y sus caminos para el entendimiento». Entendimiento que sólo se puede basar en las palabras sinceras, con la verdad por delante, aunque no nos guste. Mitterrand es un gran estadista que ha hecho de la tolerancia su filosofía política-moral y que ha desterrado de su actividad diplomática las palabras falsas, huecas y vanas.





## Plácidas horas

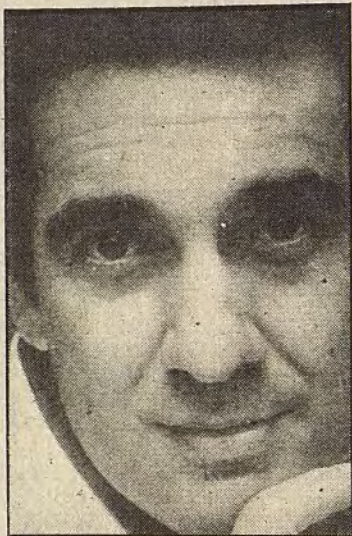
(viene de pág. 1)

Pero, por encima de todo ello, su voz está al servicio de la ópera. Por eso no tiene inconveniente en utilizar todos los medios de comunicación de masas, en el convencimiento de que difunden la belleza de un arte perenne y lo hacen llegar más allá de sus límites tradicionales. Así, acaba de rodar en Roma una película —dirigida por Franco Zeffirelli— sobre «La Traviata», de Verdi; para el próximo año ya tiene un hueco reservado para participar en la versión cinematográfica de «Carmen», de Bizet, que tendría por escenario ese lugar increíble que es Ronda.

Plácido Domingo, el hombre de los «mass-media», personaje central de varios programas televisivos de ámbito intercontinental, tampoco olvida los escenarios clásicos de la ópera. Y revalida su categoría sin muchos sudores: en los pasados días, el teatro de la Zarzuela ha sido testigo de su triunfo en «Sansón y Dalila», la ópera de Saint-Sans, brillantemente montada por Lluís Pasqual. Pero, en el fondo de su mente estaba su cita con el pueblo madrileño, una cita deseada por él, ansioso de

repetir sus generosos conciertos en el Central Park neoyorquino. El día 9, coincidiendo con el concierto de los Rolling Stones, Plácido Domingo ofrece gratuitamente su arte. Con el respaldo de la Orquesta Sinfónica de Madrid, dirigida por García Navarro. Con un repertorio extenso y seleccionado para la ocasión. Madrid y Plácido Domingo, bajo el cielo de julio.

DIEGO A. MANRIQUE



Plácido Domingo:  
un madrileño universal

El próximo día 8 se celebra la final del V Trofeo Rock «Villa de Madrid» en los apartados de rock duro, pop rock, jazz rock y folk rock

## Ritmo fresco

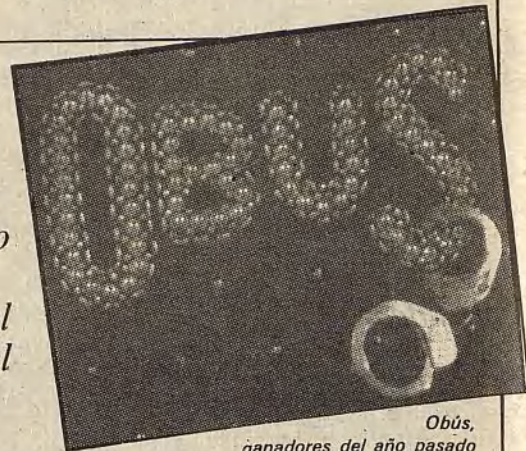
*La Comisión de la Juventud ha conseguido reunir a más de ciento veinte grupos y cerca de ciento cincuenta nombres. En el fin de fiesta actuarán Obús, Nacha Pop y el grupo de Max Suñé.*

Uno de los elementos discutibles de cualquier concurso es la confrontación entre conceptos francamente dispares. Y cuando el certamen en cuestión es de música rock, el asunto se pone peligroso: las diversas facciones que constituyen la audiencia juvenil del rock tienen fobias y filias verdaderamente apasionadas, como corresponde a una música que les sirve de portavoz y de señal de identidad. Reconociendo este problema, la Comisión de Juventud del Ayuntamiento ha optado este año por establecer tres apartados dentro del popular concurso Villa de Madrid. Astuta idea.

Tres apartados y una presencia amplia de concursantes:

rock duro (103 grupos), pop rock (146 nombres), jazz rock/folk rock (21 grupos). Cifras que dan una idea del extraordinario movimiento rockero de la ciudad, envidia y asombro de otras urbes nacionales, cifras que son, asimismo, un retrato de las preferencias musicales de los jóvenes madrileños.

La final de la quinta edición del Villa de Madrid se celebra el 8 de julio, a las ocho de la tarde, en el anfiteatro de la Feria del Campo. Abundancia de equipos de luz y sonido para nombres con futuro: Tritón, Tálamo, Derribos Arias, los Nikis, la UVI, Ensueño y Arco Iris. Los premios son: 200.000 pesetas y la grabación de un



Obús,  
ganadores del año pasado

disco para los primeros de cada categoría; 100.000 pesetas para los segundos clasificados. Como fin de fiesta, tres grupos de amplia fama, representantes de los tres apartados del concurso: Obús (que ganaron el pasado año y son actualmente uno de los nombres con mayor poder de convocatoria a nivel nacional), Nacha Pop (pop intenso, con dos LPs en el mercado) y el grupo de Max Suñé (uno de los instrumentistas más apreciados del país, a caballo entre el jazz y el rock). Toda una fiesta de la música juvenil, recomendada para corazones frescos, cualquiera que sea su edad.

D. A. M.



Veinte años esperando a los Rollings

Dos conciertos históricos en el Estadio Vicente Calderón

## Hay hambre de Rolling

*Parece obligatorio que cualquier movimiento de los Rolling Stones esté envuelto en el escándalo. Su visita a España, como parte de los actos culturales del Mundial-82, ha despertado un interés multitudinario, no atribuible únicamente a los eternos rumores de que esta será su última tour.*

Hay hambre de Rollings: aparte de su concierto barcelonés en 1976, el grupo nunca ha puesto los pies en España. Y a punto han estado de saltarse nuestro país en este verano futbolero: la intransigencia de algunos directivos futbolísticos, disputas internas entre los gerifaltes del balón, las eternas sospechas y temores ante el espectáculo de decenas de miles de

jóvenes unidos ante una misma vibración juvenil.

Al final, el concierto en Barcelona se ha frustrado. Por el contrario, en Madrid se celebran dos recitales, los días 7 y 9 de julio. No cuesta mucho imaginar que habrá expediciones de todos los rincones del país: en este momento, los Stones son la banda por excelencia del mundo del rock, los personajes míticos

que se burlan del tiempo con una vitalidad insólita y una dedicación fanática a su música. Asombrosamente jóvenes, indudablemente vigentes, ellos serán los protagonistas de esas dos reuniones masivas. Por cierto, a los asistentes habría que recordar que los teloneros son otro dinámico grupo que visitan España por vez primera: la J. Geils Band son alevines de superestrellas, que hacen gala de una energía fibrosa e irresistible. No perderselos. Igualmente, ir preparado contra las caricias del sol, contra la deshidratación y contra los excesos emocionales: no, no será la última vez, todavía habrá Stones durante unos cuantos años.

D.A.M.

## La movida vallekana

Al cerrar esta edición de VILLA DE MADRID, Vallecas continúa sin obtener, de quien corresponda, el tantas veces reclamado puerto de mar. Mientras llega la marea, y para hacer tiempo, todo el barrio se ha puesto en zafarrancho de combate para organizar el V Festival Rock de Vallecas que el próximo 10 de julio, durante veinticuatro horas, convocará en el parque de Entrevías a 100.000 personas. La movida está servida.

«Eso del Mundial Cultural —explica Pulga con sorna vallekana— es un asunto que está bien, pero aquí nos pilla un pelin lejos, por eso este año hemos querido montar un tinglado mundial ya no en el campo del Rayo, como el año pasado, porque se nos ha quedado pequeño, la cosa será en una gran explanada con entrada gratis para todo el mundo.»

Los organizadores de este festival monstruo pensaron aprovechar la llegada de mister Mundial para obtener alguna subvención a cargo del presupuesto del Cultural-82, pero «el caso es que no han soltado ni un duro —explica Manolo, otro de los organizadores— y estamos teniendo problemas gordos para recaudar los nueve millones que necesitamos para hacer bien las cosas. Aun así la cosa va palante».

Desde hace días todo gira en Vallecas en torno a este acontecimiento; en los «pubs» y en la calle —empapelada de carteles anunciadores— ya no se habla de otra cosa. Esto no hay quien lo pare, dice la basca vallekana.

La cosa desde luego no da para traer, como estaba previsto, a AC/DC, que «nos pedían 18

millones de pesetas», pero sí alinear un programa guapo en el que ya se ha incluido a Coz, Mazo, Trafalgar, Stone, Obús, Topo, Tritón, Barón Rojo, PVP, UFO y Miguel Ríos. Habrá también exhibiciones gimnásticas, mimo, teatro y charangas que animarán el cotarro desde fuera del escenario.

### LA GRAN MOVIDA DEL AÑO

En la organización colaboran todos los jóvenes del barrio y otros muchos que no lo son tanto. El fenómeno del Vallecas-Rock va camino de convertirse en otra de las señas de identidad de un barrio que ya tiene algunas: el Rayo, el Gayo, el Puente de Vallecas, el puerto de mar que aún no tiene... y el Festival Rock.

«Esto —explica Pulga— nació como un intento de dinamizar la vida del barrio y de abrir cauces participativos en el funcionamiento vecinal. Al principio había una serie de asociaciones juveniles como los Hijos del Agobio, Bulevar, Colectivo la Placita, la Gallineta, etcétera, y de ese magma surgió el festival.» Lo importante de esta movida es que no tiene intención comercial alguna, aquí no cobra nadie por trabajar en la organización y la entrada es gratuita.

En el parque de Entrevías se instalarán dos escenarios de 20 por 10 metros. Los jóvenes de Vallecas se han volcado y aquí quien más quien menos ha echado su cuarto a espadas y ha contribuido con ilusión y con trabajo para conducir a buen puerto este alucine rockero.

T. UGIDOS



El proyecto de rescatar el edificio O'Reilly para uso municipal y público prevé la remodelación de los espacios y sanea todo un entorno muy depreciado en la actualidad

## Rescate en el casco viejo

*La obra de consolidación, restauración y adaptación del edificio, ya comenzada, estará concluida en enero de 1983. Se conseguirán más de ocho mil metros cuadrados para dependencias municipales y más de mil quinientos de sótanos, para albergar los archivos de la villa.*

El edificio O'Reilly (mal llamado palacio, porque no se encuentran en él ninguno de los elementos que en rigor lo podrían calificar como tal) fue construido en 1725 por el arquitecto Pedro Hernández y en su primera utilización fue residencia de la comunidad del convento de Sacramento.

Se trata en realidad de dos edificios maclados, ambos de triple crujía, el primero de los cuales está en línea de fachada a la calle del Sacramento. El segundo, posterior, se encuentra adosado y encajado en la fachada suroeste del anterior. El resultado es un conjunto de evidente complejidad y dotado de un gran atractivo urbanístico.

En la historia más reciente se denominaba ya casa de los Lezcano —apellido de la familia propietaria— o más popularmente casa de las Gabardinas, por estar situadas ahí las oficinas de una fábrica de impermeables construida en lo que fue jardín meridional del edificio. A raíz del matrimonio de una Lezcano con el marqués de O'Reilly, sobre los años 30 de este siglo, comenzó a ser denominado por su nombre actual. El pintor Carlos Lezcano tuvo su estudio en una de las buhardillas que dan a la plaza de la Paja. Su hija, Aurora Lezcano, viuda del marqués de O'Reilly,

última propietaria, escritora y asidua cultivadora de veladas literarias (literalmente, a la luz de las velas) en su casa de la calle Mayor, en su viejo tramo de «Platerías», con los miembros más preclaros de la «intelligentsia» oficial madrileña, como aseguran diversos y fiables testimonios.

Durante la guerra civil, la amplitud del inmueble proveyó de espacio simultáneamente al Museo de Artes Industriales, la Comisaría de Turismo y al diario «Libertad».

Después de la guerra, se cree que exactamente en 1943, se vendió la casa a una inmobiliaria, que realizó en el edificio algunas pequeñas obras hasta el año 1957. A partir de esta fecha dejaron de efectuarse las obras de entretenimiento que la familia antes propietaria había venido ejecutando con regularidad.

El abandono del edificio fue en aumento, sobre todo cuando en 1963 empezaron a quedar pisos deshabitados. El deterioro se acrecentó por humedades generales, movimiento de las cubiertas y de las deterioradas instalaciones de fontanería y del saneamiento, que incluso dieron lugar a intervención judicial interpuesta por los inquilinos

que aún quedaban y a reiteradas denuncias municipales. Desde el recalzo de la medianería, efectuado por los inquilinos en diciembre de 1974, ya no se efectuaron más obras, ya que comenzaron los inquilinos a hacer gestiones de compra del edificio y más tarde las gestiones municipales que llevaron a su adquisición el 23 de diciembre de 1976.

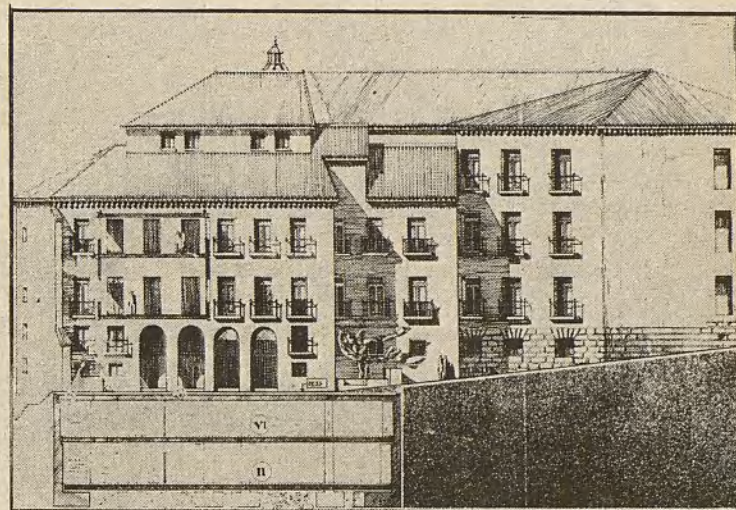
### PLAN DE RESTAURACION

La maqueta del proyecto de consolidación, restauración y adaptación del edificio O'Reilly y la ordenación de su entorno, obra del arquitecto municipal Joaquín Roldán, se encuentra expuesta en los salones del cuartel de Conde Duque. La obra estará terminada en enero de 1983. Se invertirán en ella 560 millones de pesetas, se conseguirán 8.185 metros cuadrados útiles para dependencias municipales y como aspecto novedoso aparecen 1.540 metros cuadrados en dos sótanos para archivo por bajo, en parte, de la calle peatonal prevista, que incluyen ámbito del cuerpo de edificio nuevo y antiguo.

El proyecto trata fundamentalmente de ser una aportación urbanística de interés, remodelando los espacios, creando una calle eminentemente peatonal y saneando todo un entorno muy depreciado. El antiguo huerto de las monjas que ahora se abre y acondiciona será el espacio para esparcimiento y descanso del mucho público que viene al Ayuntamiento y no tiene un mal banco o una sombra donde retomar fuerzas.

Se crea una calle peatonal a costa de cesión de parte de suelo municipal y del primitivo solar y con la construcción de un cuerpo de edificio de nueva planta en su parte posterior, donde estaba la fábrica de gabardinas. Este elemento enlazará por un pasaje elevado con el edificio O'Reilly y en general se persigue ampliar la superficie útil para las necesidades de la Delegación de Hacienda y solucionar el problema urbanístico y estético de la medianería con el edificio situado en el extremo sur del solar.

El proyecto O'Reilly ha levantado una oleada de opiniones diversas en los medios de comunicación, uno de cuyos aspectos más polémicos lo constituye el solar municipal situado detrás de la Plaza de la Villa y utilizado hoy como «parking». En este sentido, Joaquín Roldán, autor del proyecto, señala que «respecto al solar, el Ayuntamiento aún no se ha pronunciado



Plano de alzado del proyecto de restauración y adaptación del edificio O'Reilly

ni formal ni oficiosamente. Todas las opiniones que emitan los periodistas lo serán, pues, a título de mera hipótesis. Tan es así, que la maqueta expuesta en Conde Duque recoge la fisonomía y uso actual del solar y la tapia íntegra del jardín del Gobierno Civil. De modo, que en ningún caso, en ningún documento del proyecto ni en la maqueta (que conocen preceptivamente la Dirección General de Bellas Artes) se contiene la menor alusión o sugerencia siquiera a nivel de propuesta que apunte a ninguna tesis sobre el ordenamiento del «parking» y del jardín del Gobierno Civil.»

«No hay ningún caballo de Troya —añade Roldán— ni en el proyecto ni en la maqueta de O'Reilly a cuyo amparo se disfracen o se escondan actuaciones en estos enclaves. Y no se me ha encomendado ni sugerido nada al respecto. Pero qué duda cabe que la propia amplitud espacial de la maqueta permitirá en su momento, y de modo empírico, estudiar las posibles alternativas en su área de influencia.»

En lo jurídico, en su opinión, ningún argumento urbanístico puede obligar al Ayuntamiento a renunciar a su derecho a construir. Otra cosa es que lo haga o no, naturalmente dentro de los usos, volumen y calidad arquitectónica que sean exigibles.

Otro aspecto insoslayable de este enclave, una vez reintegrado y rehabilitado el edificio O'Reilly, es el hecho de la propia dinámica de dicho espacio, que no puede persistir con el uso del «parking» privativo y municipal, porque está en puertas de consolidarse con auténtica calidad de plaza, caso de que se decida no edificar en el solar. Ahora bien, cualquiera de estas dos posibles actuaciones (creación de plaza o construcción) es perfectamente compatible con la dotación de aparcamiento en sótanos, y no se puede llamar falso requerimiento social a aparcamiento, como ha aparecido en algún medio informativo, cuando la gente viene a realizar gestiones y a pagar a la Hacienda municipal.

Supuesto que no se edifique en dicho solar, ¿estamos en puertas de una segunda Plaza de la Villa?, se pregunta Roldán, para quien una zona abrazada por tres grandes edificios municipales «podría muy bien llamarse plaza de la Constitución, denominación que tradicionalmente se asocia a los espacios abiertos que se abren los ayuntamientos en las

ciudades y pueblos españoles. Esto lo digo, naturalmente, a título de mera opinión personal e hipótesis de trabajo». A lo que se añade que el edificio que actualmente alberga al Gobierno Civil pasaría al Ayuntamiento si prosperan las conversaciones que ya se han iniciado, por lo que todo el entorno estaría ocupado por dependencias municipales. Pero para evitar malas interpretaciones, Roldán subraya que «en la maqueta aparece la tapia del Gobierno Civil tal y como está en la actualidad, y los que han escrito sobre su demolición ni siquiera se han molestado en preguntarnos sobre este u otros aspectos del entorno del edificio».

RAUL HERRERO

### CARACTERÍSTICAS FUNDAMENTALES DEL PROYECTO

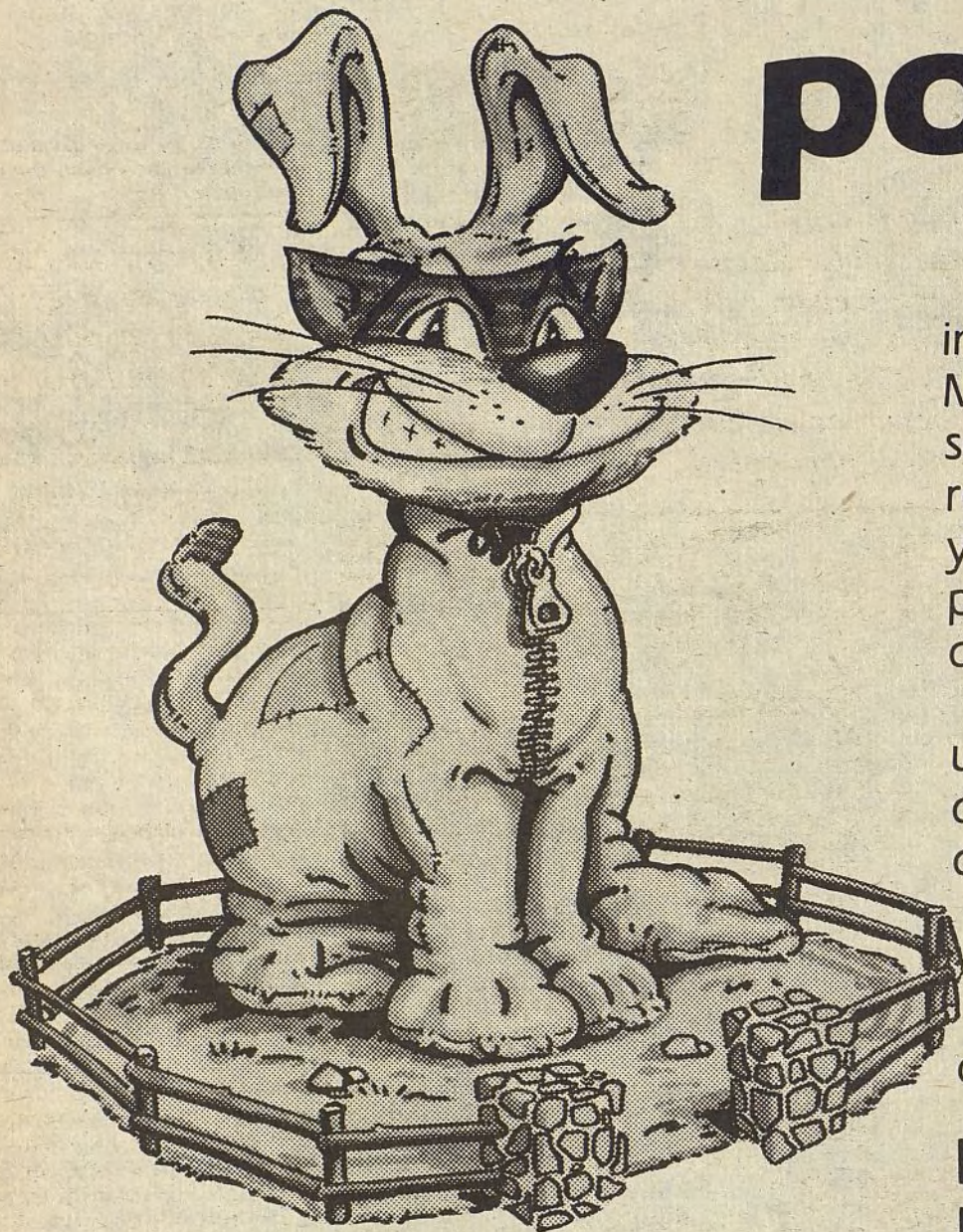
- Creación de una nueva calle interior peatonal que enlazará la calle del Rollo —también peatonal— con el antiguo Huerto de las Monjas.
- Accesos al edificio a dos niveles: desde la calle del Sacramento (potenciado el existente) y desde la nueva calle de uso peatonal.
- Enlace del Huerto de las Monjas con la calle del Sacramento (potenciando el existente) y con la calle Segovia (escalinata tras la Fuente de la Cruz Verde).
- Amplitud y comodidad espacial en los lugares destinados a la atención al público. Vestíbulos con vistas al Huerto de las Monjas y a la iglesia del Sacramento. Dotación de teléfonos públicos e información en todos los vestíbulos.
- Cómoda señalización interior del edificio mediante la utilización de distintos colores según los usos de cada zona y llamada electrónica a público en evitación de colas.
- Tres núcleos de circulaciones verticales (tres escaleras, cuatro ascensores y un montacargas).
- Dotación de terminales de pantallas en oficinas, conectados con los ordenadores situados en el CEMI.
- Centralización de los archivos en sótanos enlazados con las dependencias de trabajo a través de seis monta-documentos dotados de videos de comprobación.
- Centralita telefónica autónoma con 130 líneas interiores y 38 exteriores, con líneas especiales para información al público.
- Climatización de aire en zonas de archivos, público, oficinas y despachos.
- Sistemas de protección contra incendios y de seguridad del edificio.
- Diseño sobrio y actual en el tratamiento de interior, con recuperación de los elementos genuinos (escaleras, lucernario, patios, cubiertas, etcétera).
- Reintegración a su estado original exterior y ambiental.



Fachada posterior en la que se aprecian buhardillas de utilización variopinta



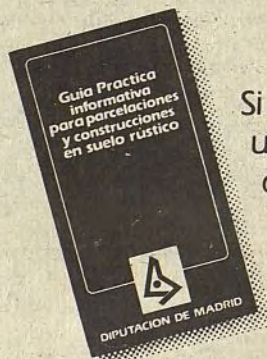
# Que no te den gato por parcela.



Antes de comprar una parcela rústica, infórmate bien. Porque en la provincia de Madrid hay más de cien parcelaciones que son ilegales. Que no tienen los papeles en regla y una vez que hayas pagado, el mal ya está hecho... y no está la vida para tirar por la ventana los ahorros de tantos años de sacrificio.

La Diputación de Madrid ha editado una GUIA PRACTICA INFORMATIVA donde se dice lo que hay que hacer. Si te queda alguna duda, los Ayuntamientos y la Diputación están a su servicio.

No te olvides. Para que todo vaya bien, infórmate. Es la manera más práctica de que no te den gato por liebre.

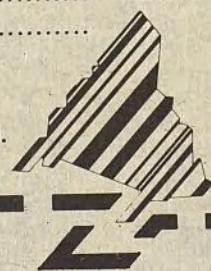


Si desea recibir un ejemplar gratuito de la Guía rellene y envíe el cupón adjunto.

Ruego me envíen un ejemplar de "Guía Práctica Informativa para Parcelaciones y construcciones en suelo rústico".

Nombre .....  
Apellidos .....  
Calle .....  
n.º ..... Localidad .....  
D.P. .... Provincia .....

Servicio Técnico de Urbanismo  
Apartado de correos 2137. Madrid.



## Antes de comprar, infórmate.



# DIPUTACION DE MADRID



Gracias a Alfonso los madrileños de los ochenta sabemos cómo era ese Madrid del que hemos oído contar a los viejos y que hemos visto escenificar, más o menos folklóricamente, en las zarzuelas. Aquel Madrid del que apenas queda alguna sombra en nuestros días.

«Madrid era en los años veinte y treinta muy pequeño. no había inmobiliarias, ni humos, ni muchedumbres. Era una ciudad donde todos nos conocíamos. La vida madrileña se desarrollaba entonces en los primeros tramos de la calle Alcalá hacia Cibeles, porque aquello estaba lleno de cafés: Negresco, Lyon d'Or, La Granja, Fornos, Regina. Las gentes se acercaban por allí para ver a las figuras, a Benavente, a Joselito, a Belmonte. También estaban los teatros y las mujeres se acercaban a ver salir a las artistas, a ver cómo iban vestidas para luego copiarles los modelos.»

—El tema de Madrid está muy presente en sus fotos. ¿Por qué? ¿Porque usted nació en Madrid, en pleno barrio de la Morería, o porque usted es un aficionado a Madrid, al margen de su origen?

**«Madrid era en los años veinte y treinta muy pequeña. No había inmobiliarias, ni humos, ni muchedumbres. Era una ciudad donde todos nos conocíamos»**

—Tengo la seguridad de que si yo no hubiese nacido en Madrid hubiera sido un gran aficionado a Madrid de todas maneras. Madrid me interesa y me ha interesado siempre. Me ha gustado y me sigue gustando aunque tiene sus cosas buenas y sus cosas malas. Como el Madrid de antes, que tenía sus cosas buenas y sus cosas malas. Porque yo he conocido una ciudad donde, por ejemplo, el agua de Lozoya no subía a las casas que tuvieran más de dos pisos. Recuerdo a unos tipos, que eran los aguadores, que subían el agua en los cántaros, a perra chica, y la echaban en las tinajas que había en las viviendas.

—Y algún ejemplo de lo bonito, de lo que usted echa de menos hoy.

—Pues, por poner un caso, algo muy típico de Madrid eran los olores. La calle de Montera y la calle de Toledo olían a café, pues había tostadores en la acera. La calle del Pozo olía a hojaldré de la pastelería. La Moncloa olía a jabón y a limpio de la fábrica de Gal que estaba enfrente de la cárcel Modelo (hoy Ministerio del Aire). En las Ventas y Tetuán olía a gallinejas. En la calle de la Salud a hierbas. En la Gran Vía, en la parte que se llamaba del Conde Peñalver, olía a perfumes y lociones. En contraste, hoy Madrid huele a gasoil y a bolsas de basura despanzurradas. En eso hemos salido perdiendo.

—Y a nivel popular, a nivel de gente de la calle, cuéntenos de algunas costumbres que se hayan ido perdiendo.

—Pues teníamos las tertulias en las calles. Estaba la tertulia de los toreros en la zona de Alcalá, Peligros y Sevilla. Estaban las tertu-

Alfonso Sánchez, «Alfonso», ha fotografiado a políticos, cantantes, deportistas y ambientes, escenas y personajes más significativos de principios de siglo

## En blanco y negro

*El Madrid de los ministros, el Madrid de la cupletista, el Madrid del barquillero, el Madrid de la niñera con los niños vestidos de marineritos, el Madrid de los intelectuales reunidos en un café, el Madrid de nuestros abuelos... todo está en el estudio de este hombre que nació casi con el siglo y que, desde hace sesenta años, no ha parado de enfocar el objetivo de su máquina fotográfica allí donde acontecía cualquier hecho importante para la capital o para el país entero.*



«¿Cuántas fotos tengo? Pues se podría calcular que una por día de mi vida. Y tengo setenta y nueve años...»

lias de los cafés. Y las tertulias de la juventud en las sillas del paseo de Recoletos. Las jovencitas iban con sus mamás y sus hermanas mayores y se sentaban allí, en las sillas de hierro que se alquilaban a diez céntimos. Y cuantas veces los chicos, cuando estábamos charlando animadamente con las chicas, nos levantábamos corriendo, farfullando una excusa, porque habíamos visto venir al cobrador y no teníamos los diez céntimos que nos iba a cobrar.

Alfonso empezó su carrera fotográfica cuando sólo tenía doce años. Su padre, también fotógrafo, le enseñaba los trucos del laboratorio cuando por las tardes llegaba a casa, después de la jornada escolar. Y el muchacho consumía las horas, sin darse cuenta, en el cuarto oscuro. A los dieciocho años ya salía a la calle con la máquina en ristre, una Goerz 9 x 12.

—Los periódicos de aquel entonces miraban mucho los tipos populares, y en mis primeros tiempos de profesión yo me dedicaba a fotografiarlos: el barquillero, la castañera, el organillero, el pregonero, el que vendía la miel, el que arreglaba paraguas. Llegué a tener una extensa galería de tipos populares, que han ido desapareciendo de las calles madrileñas, en mi columna del «Heraldo de Madrid». Luego ya empecé a dedicarme a otras cosas: fui a Marruecos a ver a los prisioneros españoles, y empecé a fotografiar asuntos políticos.

**«Los aguadores subían el agua en los cántaros, a perra chica, y la echaban en las tinajas que había en las viviendas»**

—¿Era fácil la labor de reportero gráfico en aquel tiempo? ¿Le era a usted fácil enterarse de dónde estaba la noticia?

—Yo tenía mis redes. Tenía muchos contactos. Mis correspondientes eran los médicos de las casas de socorro de todo Madrid, el chófer del juez de guardia, los bomberos de turno del parque. En cuanto que pasaba algo me avisaban. Yo les había acostumbrado para saber cuándo tenían que llamarme porque, claro, si se prendía fuego a una bohardilla no tenía mayor trascendencia. Algunas veces llegaba yo antes que el mismo juez y me llevé más de una bronca por ello. Y esta colaboración era barata; luego le invitabas a un vinito a tu informador y, si se publicaba la fotografía del número que había cogido al ladrón, le mencionabas y se ponía tan contento.

—Usted es una persona de trato agradable. No me extrañaría que fuera el fotógrafo mejor cuidado y más solicitado

por el pueblo madrileño de entonces.

—Bueno, así conseguí yo la foto del incendio del teatro Novedades, una de las catástrofes más grandes de la historia madrileña. Un domingo por la tarde, del año 28, se produjo un incendio en un teatro popular abarrotado. Hubo gran cantidad de muertos. Yo conseguí entrar en el depósito gracias al ministro de Justicia, Galo Ponte. Estuve esperando a la puerta hasta que llegó, le saludé, me puse a charlar con él y entré con su comitiva. Era la época de Primo de Rivera y había censura. No había que decir que había tantas víc-



Sus fotografías sobre las escenas producidas por la guerra en las calles de Madrid le impidieron seguir ejerciendo durante años

timas, tantos muertos. Pero yo hice mis fotos. Lo que pasa es que cuando las vieron arremetieron contra mí.

—Ya que ha hablado de un jefe de Gobierno, es curioso que usted se ha llevado siempre bien con todos los Gobiernos de todos los regímenes que le ha tocado vivir.

—Sí. Yo no tengo queja de ninguno. Creo que es una condición indispensable para el reportero

**En sus miles de metros de película tiene immortalizados al barquillero, la castañera, el organillero, el pregonero, el que vendía la miel o el que arreglaba paraguas**

gráfico. Hay que ser amigo de todo el mundo y no cerrarse ninguna puerta. Yo a los políticos no los he visto personalmente sino a través de la cámara.

Sin embargo, después de la guerra, período en el que Alfonso se dedicó a recorrer los frentes de Guadalajara, Teruel, Toledo, Castuera..., y sobre todo, a fotografiar las escenas que el conflicto bélico provocaba en las calles de Madrid, Alfonso tuvo que dejar de ejercer. La subsecretaría de Prensa y Propaganda del nuevo régimen le envió un comunicado denegándole la inscripción en el Registro Oficial como reportero gráfico. Alfonso y su hermano, ni cortos ni perezosos, cogieron sus bártulos y se marcharon a hacer fotografías de carnet de identidad a las gentes del campo. Así hasta que un buen día decidieron regresar al punto de partida y establecerse allí. Alfonso montó su estudio en plena Gran Vía, su hermano en Santa Engracia. Los clientes no tardaron en aparecer.

—Aquí, en mi estudio, no tengo ni idea de cuántas fotos tengo colgadas. Hay políticos de todos los colores, cantantes, literatos, toreros, médicos, científicos, humoristas, deportistas, de todo. Yo soy millonario de esto, de fotos y de recuerdos. ¿Cuántas tengo? Pues se podría calcular que una por día de mi vida. Así que si tengo setenta y nueve años...

Texto: CARMEN SANTAMARIA  
Foto: ANDRÉS MONTES



# LA RUTA DE LOS MUSEOS

*Hablar de museos es hablar de historia, de arte, de grupos de niños encabezados por un profesor que cuentan chistes entre cuadros de Goya o esqueletos de dinosaurios, de silenciosos y aplicados estudiantes parados durante horas frente a un Velázquez o de despistados turistas de cualquier país a los que un guía relata su monótono discurso sobre la familia de Carlos IV.*

Texto: A. JUSTE y F. GARCIA. Fotos: JUAN GONZALEZ

EL 17 de mayo se celebraba el Día Mundial de los Museos, y sólo en ese día más de diez mil personas pasaron por el del Prado—sin duda el rey de los museos madrileños—, que ha sido visitado, entre el 1 de abril y el 15 de mayo, por más de doscientas mil personas, casi el doble que en las mismas fechas de 1981. El motivo, en este caso, fue la exposición «El Greco y Toledo», y del aumento en las visitas diarias—unas 6.500 personas y más de 12.000 los sábados— tiene bastante culpa el «Guernica» de Picasso, instalado en el Casón del Buen Retiro.

Pero esto es sólo lo más conocido, lo que incluyen en

sus giras los tour-operators para japoneses, y en Madrid, calificada más de una vez como «capital mundial del arte», hay «tesoros» que muchos madrileños tienen, sin saberlo, al lado de su casa. La ruta de los museos, ubicados la mayoría en sobrios edificios de estilo neoclásico, va paralela al eje plaza de Castilla-Atocha, en los paseos de la Castellana, Recoletos y del Prado.

En esta ruta están, por ejemplo, el museo de Caligrafía Nacional, con grabados de los tres últimos siglos; el de Artes y Tradiciones Populares, con cerámica, vidrio, tejidos... y objetos de fiestas populares; el museo de la Fábrica de la Moneda, con una muestra

desde las monedas griegas hasta los duros del «Mundial»; el museo de Artes Decorativas, con muebles, tapices, alfombras, bordados... desde el siglo XVI; el museo de Etnología donde se sienten muy orgullosos de la colección de momias andinas; el museo Taurino en la plaza de toros de las Ventas; la Real Fábrica de Tapices, el museo Romántico, el Sorolla o el Palacio de Liria, cerca de la plaza de España, que muchos creen inaccesible y que puede visitarse siempre que se solicite.

## PARA TODOS LOS GUSTOS

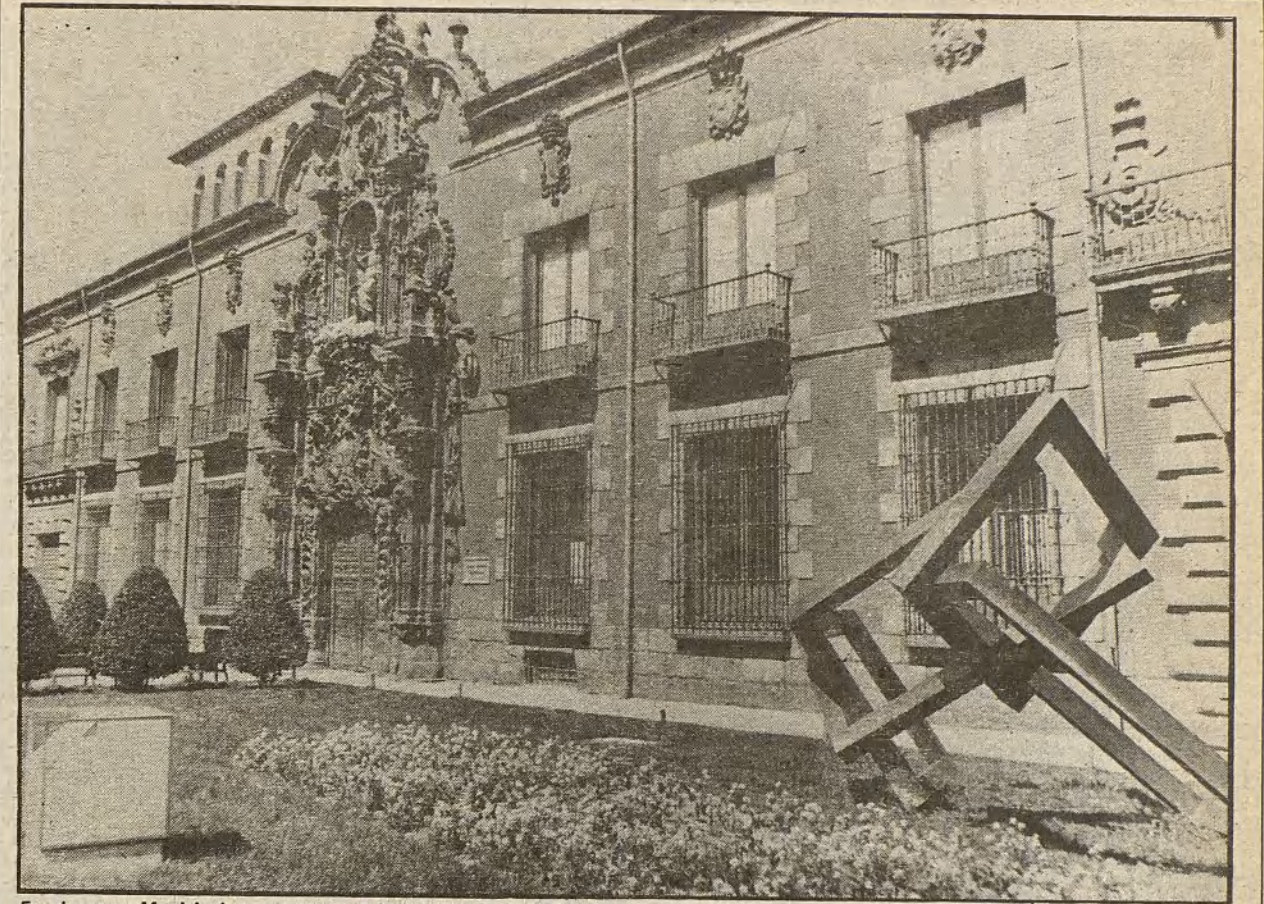
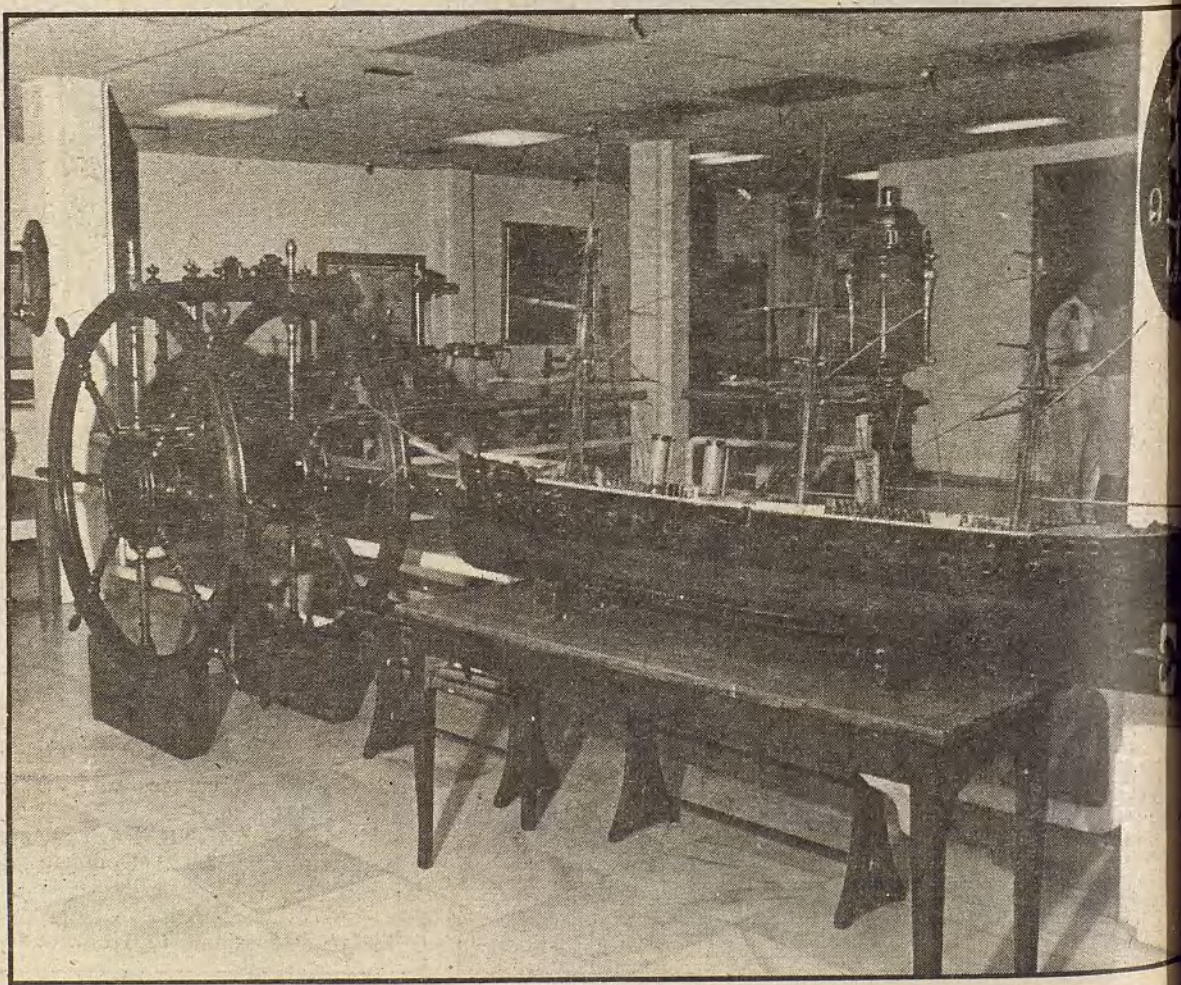
Pero en Madrid, además de los museos para turistas y estu-

diantes, también hay museos típicamente «familiares», como el de Cera o el de Ciencias, con mariposas y pájaros disecados, dinosaurios, mamuts, monos, leones o serpientes para hacer las delicias de los niños. Y todavía hay más, decenas de iglesias y conventos, en el casco antiguo, en los alrededores de la Plaza Mayor, en San Bernardo, Lavapiés..., o todo el conjunto del Palacio Real, el Museo Municipal, el de Arte Contemporáneo, el Jardín Botánico... hasta la última incorporación, el museo Chicote, miles de botellas de bebidas y licores de todos los países y las épocas, abierto hace sólo unos días.

La mayoría tienen la entrada

gratuita, cualquier carnet—de estudiante o trabajador— sirve para no pagar la entrada y, de todas formas, aun pagando, los museos son baratos. Las quejas de los habituales de los museos se centran sobre todo en la falta de guías que expliquen el porqué de un cuadro o la historia de unos pedruscos del paleolítico. Los conserjes-vigilantes deberían ser, dicen, a la vez guías a los que poder solicitar información sobre lo que se está viendo, pero esto casi nunca es posible. Y los libros que explican el museo, además de ser incompletos, tienen precios demasiado altos, pensados más para el turista extranjero que para el estudiante de Instituto.

1. La Dama de Elche, en el museo Arqueológico
2. Museo Naval, fundado en 1844. Destacan múltiples modelos de buques de construcción antigua y moderna y la sala tercera, dedicada a Cristóbal Colón
3. La Dama de Baza
4. La corona de Guarrasar, una de las coronas visigodas que se conservan en el Arqueológico



En el museo Municipal se encuentra toda la historia de Madrid

## Los 30 principales

- **CALCOGRAFIA NACIONAL.** Paseo Recoletos, 20. Horario: de 10 a 14. Cerrado domingos y festivos. Entrada gratuita.
- **MONASTERIO DE LAS DESCALZAS REALES.** Plaza de las Descalzas, 3. Horario: de 10,30 a 12,45 todos los días y de 16 a 17,15 de lunes a jueves. Precio: 100 pesetas (incluye el vecino monasterio de la Encarnación).
- **PALACIO DE LIRIA.** (Fundación Casa de Alba.) Princesa, 20. Horario: previa solicitud. Entrada gratuita.
- **MUSEO ARQUEOLOGICO.** Serrano, 13. Horario: de 9,30 a 13,30. Entrada: 150 pesetas.
- **MUSEO DE AERONAUTICA Y ASTRONAUTICA.** Cuartel General del Aire y Cuatro Vientos. Horario: de 10 a 14. Cerrado los lunes. Precio: 50 pesetas.
- **MUSEO DE AMERICA.** Avenida Reyes Católicos, 6. Actualmente está cerrado.
- **MUSEO DE ARTES Y TRADICIONES POPULARES.** Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de Canto Blanco. Horario: de 11 a 14. Martes y jueves, por la tarde. Cerrado los fines de semana. Entrada gratuita.
- **MUSEO DE CARRUAJES.** Dentro del Palacio Real. Paseo Virgen del Puerto, s/n. Horario: de 10 a 12,45. Tardes en invierno de 15,30 a 17,15 y en verano de 16 a 17,45. Entrada: 75 pesetas.
- **MUSEO DE ESCULTURA AL AIRE LIBRE.** Paseo de la Castellana, bajo el puente de Eduardo Dato-Juan Bravo. Entrada gratuita.
- **MUSEO DE LA ESCUELA DE MINAS.** Ríos Rosas, 21. Horario: de 9 a 13,30. Cerrado en la época de vacaciones. Entrada gratuita.
- **MUSEO DE LA FABRICA DE MONEDA Y TIMBRE.** Jorge Juan, 106. Entrada gratuita en viernes y sábados mañana, previa solicitud.
- **REAL ACADEMIA DE BELLAS ARTES DE SAN FERNANDO.** Paseo Recoletos, 20. Horario: de 10 a 14. Entrada: 50 pesetas.
- **MUSEO DEL EJERCITO.** Méndez Núñez, 1. Horario: de 10 a 17. Domingos, de 10 a 14. Cerrado los lunes. Precio: 50 pesetas.
- **MUSEO ESPAÑOL DE ARTE CONTEMPORANEO.** Avenida Juan de Herrera, 2. Horario: de 10 a 18. Festivos y domingos, sólo por la mañana. Entrada: 150 pesetas.
- **MUSEO MUNICIPAL.** Fuencarral, 78. Horario: de 10 a 14 y de 17 a 21. Domingos, de 10 a 13. Cerrado lunes y festivos. Entrada gratuita.
- **MUSEO NACIONAL DE ARTES DECORATIVAS.** Montalbán, 12. Horario: de 10 a 17. Sábados, domingos y en verano, de 10 a 14. Cerrado los lunes. Precio: 150 pesetas.
- **MUSEO NACIONAL DE CIENCIAS NATURALES.** Paseo de la Castellana, 82. Horario: de 10 a 14 y de 15 a 18. Domingos y festivos: 10 a 14. Cerrado los lunes. Precio: 30 pesetas y 10 pesetas los niños.
- **MUSEO DE ETNOLOGIA.** Alfonso XIII, 68. Horario: de 10 a 14. Cerrado los lunes y en agosto. Precio: 75 pesetas.
- **MUSEO NACIONAL DE GEOLOGIA.** Ríos Rosas, 23. Horario: 9 a 14. Cerrado domingos y festivos. Entrada gratuita.
- **MUSEO DEL PRADO.** Paseo del Prado s/n. Horario: de 10 a 18, de abril a octubre, y de 10 a 17 en el invierno. Cerrado los lunes. Precio: 200 pesetas (incluye el Casón del Buen Retiro, donde está el Guernica de Picasso).
- **MUSEO NAVAL.** Montalbán, 2. Horario: de 10,30 a 13,30. Cerrado los lunes. Precio: 5 pesetas.
- **MUSEO ROMANTICO.** San Mateo, 13. Horario: de 10 a 18. Domingos, de 10 a 14. Cerrado los lunes, festivos y el mes de agosto. Precio: 75 pesetas.
- **MUSEO SOROLLA.** Martínez Campos, 37. Horario: de 10 a 14. Cerrado los lunes y el mes de agosto. Precio: 150 pesetas.
- **MUSEO TAURINO.** Plaza de las Ventas. Alcalá, 237. Horario: de 10 a 13 y de 15,30 a 19. Cerrado los lunes y festivos si no hay corrida. Precio: 10 pesetas.
- **PALACIO DE ORIENTE.** Bailén s/n. Horario: de 10 a 12,45 y 16 a 17,45. Domingos y festivos de 10 a 13,30. Precio de la visita completa al Palacio: 310 pesetas. Incluyendo el museo de Carruajes: 385 pesetas (también hay parciales para cada dependencia).
- **PANTEON DE GOYA.** San Antonio de la Florida. Horario: de 10 a 13 y de 16 a 19. Cerrado los miércoles, festivos y domingos tarde. Precio: 50 pesetas.
- **REAL BASILICA DE SAN FRANCISCO EL GRANDE.** Plaza San Francisco el Grande s/n. Horario: de 11 a 13 y de 16 a 19. Cerrado domingos, festivos y lunes. Precio: 25 pesetas.
- **REAL FABRICA DE TAPICES.** Fuenterrabía, 2. Horario: de 9,30 a 12,30. Cerrado sábados y domingos. Precio: 25 pesetas.
- **JARDIN BOTANICO.** Claudio Moyano, 1. Horario: de 10 a 20. Precio: 50 pesetas. Gratis para los niños y 25 pesetas para los estudiantes.
- **MUSEO CHICOTE.** Paseo de Recoletos, 41. Edificio Rumasa. Horario: de 8,30 a 15. Entrada gratuita.

Por último, en esta lista deberían estar el **MUSEO DE FERROCARRIL** (en la estación de las Delicias) y el **MUSEO DEL CINE**, que presumiblemente se ubicará en el cine Doré, futura sede de la Filmoteca Nacional, pero de momento están en obras.



Dos recintos maltrechos, situados en solares de Tetuán, han sido derribados y la zona desinfectada

## Bichos fuera

*Las ratas y garrapatas, amén de otros animalitos no menos incómodos, resultado de las condiciones insalubres del lugar, amenazaban la salud de los vecinos que viven en sus proximidades*

Sin embargo, debajo de la ilegalidad que supone mantener animales tabulados en el casco urbano subyace la marginación de unas personas que se defienden enseñando sus contratos de alquiler o propiedad del terreno que ocupan.

Una treintena de conejos, algunas gallinas y tres burros eran los habitantes de la granja que hasta hace poco regentaba Emilio Luján, de setenta y tres años de edad. El hombre pasaba la mayor parte del día en el chamizo levantado al final de la calle Curtidos, en el distrito de Tetuán, para mantener un negocio destinado al consumo familiar.

Cuando los servicios municipales, enviados por la presidenta de la Junta Municipal del Distrito, Concepción Aparicio, que

había visitado anteriormente el lugar, acudieron a derribar y sanear el cercado de madera y uralita, en respuesta a las demandas de los vecinos, que veían cómo las ratas que provenían de la «granja» inundaban sus casas, la hija del propietario, Laura Luján, puso el grito en el cielo. «Esto es una injusticia y aquí no hay vergüenza», declaraba a cuantos quisieran oír que el terreno les había sido alquilado.

Tener un contrato de inquilinato no da derecho a llenar la zona de porquería, y, por otra parte, se estaba infringiendo el reglamento de actividades molestas y nocivas, que establece la prohibición de tener animales tabulados en el casco urbano. «Además, el colegio Felipe II estaba cerca y la granja

constituía un foco de infección que les podía afectar», añade Concepción Aparicio.

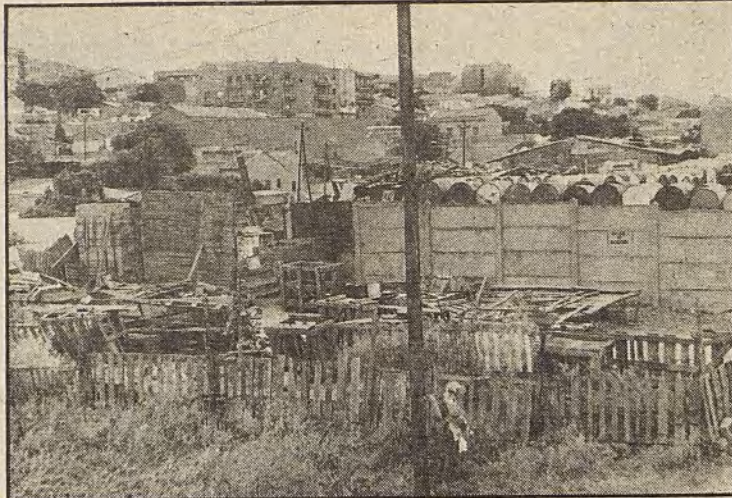
Reconociendo la ilegalidad del negocio, la razón por la cual un señor de setenta y tres años, que dispone de casa propia y de un bar, pasa casi todo el día rodeado de animales plagados de miseria va más allá de sacar unas pesetas por la venta de un burro o unas gallinas. Se trata más bien, según las manifestaciones de quienes habían seguido el proceso, de una forma que tenía la familia de librarse de la presencia del anciano. «Mientras el hombre pasaba la mayor parte del día aquí no daba la lata», eran algunos de los comentarios que se oían.

Asimismo, los operarios municipales tuvieron que intervenir en un almacén de madera

situado a escasos metros de la granja. Su propietario, Manuel Martínez Pérez, de ochenta y un años, atesoraba viejos tablones por si «había un nuevo golpe de Estado y se acababa el butano».

Manuel mostraba la escritura que le acredita como propietario del terreno y recitaba todo un rosario de nombres de altos cargos políticos a los que dice conocer y que, según él, son sus protectores.

«En este caso no es que se pueda hablar de ilegalidad —comenta la presidenta de la Junta Municipal—, pero aquello era un criadero de ratas y constituía un atentado contra la salud pública.» «Este señor —añade— no está en su sano juicio y así nos lo han manifestado sus hijos, pero no podemos permitir que un barrio se infecte.»



Las ratas que habitaban el solar ya no inundarán las casas de los vecinos

## Lugares de encuentro en Villaverde Alto

Durante una semana la Junta de Distrito de Villaverde Alto ha puesto en marcha una iniciativa, bajo el título de «Lugares de Encuentro», que tiende a dotar a los barrios del distrito de ocasiones propias para el diálogo y disfrute colectivos.

Las plazas, calles y parques de Villaverde han sido los lugares en que los vecinos han sido protagonistas de una acción cultural donde el teatro, la radio, la canción y el cine se han dado cita en favor de la participación más amplia posible.

Las entidades vecinales, los grupos artísticos, las asociaciones culturales tienen mucho que decir sobre el tema. Como dice la junta, «ponemos tarima y wátios a la libertad de expresión».

Ya está dicha la primera palabra, el éxito ha sido rotundo, y a la vuelta del verano los «Lugares de Encuentro» llegarán a su fin con un balance positivo.

Casetes, aparatos de electrónica, pañuelos, frutos secos, loza, bisutería, relojes..., de todo se encuentra en el pequeño zoco de la plaza de Castilla

## Mañanitas al sol

*Vendedores ambulantes, ociosos, jugadores, amas de casa de Fuencarral y El Pilar, estudiantes de la Autónoma, conductores de paso, gitanillos y reventas, todos juntos viven las mañanas de uno de los puntos más concurridos del Madrid urbano.*

Tres bocas de Metro, 37 paradas de doce líneas de autobús y dos de microbús, tres paradas de taxis, siete vías de tráfico, un edificio de Juzgados de Instrucción y Primera Instancia, una estación de ferrocarril (la de Chamartín) a setecientos metros, veintitrés puestos de venta callejera regulada, dos quioscos de bebidas, una caseta de la EMT, seis u ocho reventas de billetes de Metro, tres niños limpiacristales, un tahúr, un mendigo de calzada, un número variable de ociosos según la hora y miles de transeúntes a pie y en vehículo. Tal es el decorado y los protagonistas de las mañanas estivales de la plaza de Castilla, uno de los puntos más conflictivos del Madrid urbano en cuanto a densidad y movimiento de tráfico y de peatones.

De pronto se ve un hombre corriendo hacia la esquina de la Castellana con una caja de cartón entre las manos. Es el tahúr de la plaza, el de las tres cartas semidobladas que reta a los peatones, por la módica cantidad de mil pesetas, a adivinar

cuál es el as de oros. Uno de sus amiguetes le ha dado la señal de alarma: vienen los municipales. Tal es su habilidad para oler el peligro y desaparecer que en la Alcaldía de la zona ni siquiera se tienen noticias de su existencia.

En el tramo de acera entre Mateo Inurria y Agustín de Foxá algunos viandantes ponen «cara de paisaje» mientras el coche azul se acerca al semáforo y los guardias echan un vistazo para comprobar que todo está en orden. Sólo cuando su silueta se pierde detrás del monumento a Calvo Sotelo los gestos se recomponen y reaparece el tahúr.

Los vendedores de los veintitrés puestos con licencia asisten impasibles a la escena. Para ellos ya pasó el tiempo en que les tocaba también correr y camuflar la mercancía en cualquier portal, no se la fueran a incautar.

La situación ha mejorado mucho para ellos desde que en el mes de mayo del año pasado el Ayuntamiento decidió conceder per-

misos para la instalación de tenderetes en la plaza de Castilla.

«Yo antes estaba en Cuatro Caminos —explica un vendedor con un leve deje sudamericano a cambio de la compra de un cenicerito de cerámica—. Allí había mucha competencia entre los vendedores ambulantes y los comercios. Y siempre andábamos huyendo de los guardias. Pero si me diesen a elegir preferiría Cuatro Caminos. En cuanto llegan las Navidades nosotros vamos para allá.» «Bueno, no se está mal aquí —comenta María, que atiende junto a su compañero un puesto lleno de chapas rockeras y de pendientes metálicos—. En verano, como el personal viaja, se vende más. No, los clientes son españoles, no extranjeros, que siempre pasan de largo.»

En los puestos se venden casetes, aparatos de electrónica, pañuelos, frutos secos, objetos de loza, bisutería, relojes..., en fin, de todo un poco. De las veintitrés licencias, cuatro están en manos de sudamericanos, una pertenece a un marroquí y el resto son de españoles de procedencia variada. Algunos vendedores frecuentaban antes el Rastro, pero desde que tienen la licencia pasan los domingos en la plaza. No tienen ganas de apretujones y polémicas por un cachito de terreno.



Los vendedores de la plaza de Castilla no tienen ganas de apretujones y polémicas

A cincuenta metros de la boca de Metro más próxima, un joven con cara soñolienta y voz cascada ofrece billetes de Metro a cinco duros. Otro joven, éste bien afeitado y oliendo a colonia, se acerca a las mozas y las increpa con la mejor de sus sonrisas. «¿Trabajas o estudias?» No, no está ligando, lo único que quiere es venderles una revista de convivencia sexual.

«Desde que se concedieron las licencias de venta callejera hay menos problemas de orden público y de delincuencia en la plaza de Castilla. Antes era un desmadre tremendo: desde puestos que dificultaban el paso a los peatones hasta vendedores que tenían ocupado permanentemente el suelo, incluso por la noche, son negocios de gran dimensión económica.»

Son manifestaciones de Eduardo Ferrer, concejal de la

Junta Municipal de Chamartín, de la que depende la parte norte de la plaza, comprendida entre los dos tramos de la Castellana. «La Policía Municipal hace periódicamente actuaciones para controlar la venta irregular y la presencia de maleantes, pero apenas si hay casos de una o de otra.»

Los jubilados de la Ventilla y Valdeacederas se detienen a tomar el sol entre los puestos ambulantes, lo mismo que los sin-trabajo que han salido a tomar un poco el aire y dejarse de comer el coco un rato con lo del despido. Los estudiantes, que acaban de llegar de la Autónoma en un autobús de servicio discrecional, pasan de largo por la plaza, pensando en lo agradable que sería tener por allí un bar para tomar una cervcecita antes de marcharse a casa.

CARMEN SANTAMARIA



ROMANCERO  
DE LA VILLA

Hay un rincón oriental  
en esta plaza de España  
minaretes de Estambul  
en una iglesia cristiana

El sol de la media tarde  
con sus reflejos la baña  
jugando con el turbante  
que corona a la sultana

Y en los jardines del parque  
el héroe montando guardia  
junto a los sabios doctores  
que juegan a la petanca

En un alto las columnas  
de ascendencia milenaria  
que vinieron del Egipto  
singular extravagancia

Antiguos dioses dormidos  
¿quién encargó la mudanza?  
¿qué artificio del destino  
os varó en esta explanada?

Del Manzanares y el Nilo  
¿quién halló la concordancia?



## Madrid-Oeste

MONCHO ALPUENTE

¿Cuál es la trama sutil  
que sus caudales enlaza?

El caminante se asoma  
junto al templo en la veranda  
para gozar del paisaje  
que a sus ojos se derrama

Entre los pinos, al fondo  
la estación ferroviaria  
y al otro lado las rosas  
de inexcusable fragancia

Es la invisible frontera  
donde la ciudad descansa  
donde relaja su pulso  
y su latido acompasa

Caminito de rosales  
en su balcón asomada  
aquella reina Isabel  
que apellidaron «La Chata»

Sus ojos en el paseo  
para no perderse nada  
volviéndole a los jardines  
sus magníficas espaldas

Y en las tardes de verano  
esplendor de las terrazas  
escatimando a la noche  
sus sombras anticipadas  
Ofreciendo sus rincones  
de discreta tolerancia  
al abrigo de los toldos  
y al refugio de las ramas

Para coloquios febriles  
y riñas apasionadas  
que sin pudor interrumpe  
el de la chaqueta blanca

Provocando un vendaval  
de escotes, manos y faldas  
cuando, implacable presenta  
la factura envenenada

Escarmiento de galanes  
y sonrojo de las damas  
que olvidan entre suspiros  
esta doble puñalada

Proyectos para Moratalaz, Palomeras Sureste, Puente de Vallecas y Alto de San Isidro, aprobados en la última sesión plenaria

## Los barrios no se paran

*Construcción de nuevas viviendas, ampliación de zonas para equipamientos sociales y deportivos, realojamiento de chabolistas y más espacios libres para los distritos más necesitados.*

En la última sesión ordinaria del Ayuntamiento de Madrid, celebrada el pasado 25 de junio, la Comisión de Urbanismo presentó, para su aprobación por el Pleno, una serie de propuestas sobre diferentes barrios de la capital, con problemas pendientes de solución.

En primer lugar, el Pleno aprobó el Plan Especial de Reforma Interior del Camino Alto de San Isidro, en el distrito de Carabanchel. Dicho plan, redactado por la Gerencia Municipal de Urbanismo, ha estado sometido desde el mes de enero al trámite de participación pública. El Plan de San Isidro prevé, como objetivo primordial, la preparación del terreno donde se asentarán las 1.010 viviendas que el MOPU va a construir para realojar a otras tantas familias de chabolistas del sector. Asimismo, el plan contempla la ampliación del parque de San Isidro y la mejora del equipamiento del barrio.

El Pleno aprobó también la apertura del trámite de participación pública del Plan Especial de equipamientos y refundición general de determinaciones de planteamiento en el polígono de Palomeras Sureste, presentado por Orevasa. Este plan tiene como misión dotar de servicios a

la zona citada, en proceso de remodelación.

El polígono de Palomeras Sureste, primera zona del vallecano barrio que será afectada por la remodelación, tiene una superficie de 216,40 hectáreas, sobre las que se construirán 10.311 viviendas, que sumadas a las 5.489 existentes, suponen un total de 15.800. En éstas habrán de alojarse los habitantes de las infraviviendas del barrio, que alcanzan la cifra de 60.000 personas.

El Plan Especial aprobado amplía la superficie destinada a equipamiento de 11,14 a 41,95 hectáreas, así como la de los espacios abiertos que pasan de ocupar 34,33 a ocupar 56,13 hectáreas.

También se aprobó la apertura del trámite de participación pública del Plan Especial de remodelación del polígono de edificación abierta del Puente de Vallecas, al norte de la avenida de la Albufera, plan presentado igualmente por Orevasa. La actuación prevista en el plan afectaría a un conjunto de sectores colindantes al Puente de Vallecas, implicados todos ellos en el proceso de realojamiento de 12.000 semichabolistas, que no sólo necesitan una vivienda en condiciones, sino también una serie de servicios y dota-

ciones de las que han carecido hasta ahora prácticamente. El número de viviendas a construir es de 2.754, que más las 9.455 en vías de ejecución o ya terminadas, dan el número de 12.209 viviendas propuestas.

Otras actuaciones contempladas por este plan son la creación de un parque de más de 20 hectáreas de superficie, la reserva de suelo para reequipamiento del barrio y la creación de espacios libres integrados en las zonas edificadas.

Por último, se trataron los problemas de Moratalaz: falta de equipamientos de todo tipo, degradación de los espacios libres interbloques (cuya propiedad conservó la empresa Urbis al vender las viviendas y a la que los vecinos pagaban una cuota de conservación), la mala calidad de la urbanización y la falta de aparcamientos. A esto se añade un planeamiento vigente de dudosa legalidad y objeto de recursos por los vecinos del barrio.

El Plan Especial de Reforma Interior aprobado destina todo el suelo vacante a nuevos equipamientos y zonas verdes, se establece una nueva red viaria en gran parte peatonal que estructura a la vez que sirve de acceso rodado de emergencia al interior de los polígonos y define las áreas de conservación de la urbanización: zonas de uso y dominio público y zonas que si bien son susceptibles de uso público restringido, serán conservadas por los vecinos.

C. S.

Polígono de Méndez Alvaro: el Avance del Plan protege su uso industrial frente a tentativas especulativas

## Los especuladores tendrán que esperar

*La Oficina Municipal ofrece la posibilidad de calificar de nuevo el suelo como industrial e impedir que, a escasos metros de la glorieta de Atocha, surja un nuevo San Blas.*

A partir de ahora, si el Avance del Plan General de Madrid se hace realidad, las zonas industriales alojadas en el centro de la ciudad podrán ser conservadas a salvo de maniobras especulativas que pretendan convertir fábricas en pisos. Una forma como otra cualquiera de defender el empleo y evitar que Madrid se amazacote aún más. Las vicisitudes del polígono industrial de Méndez Alvaro pueden ser un buen ejemplo ilustrativo que trasciende la anécdota y puede hacerse extensivo a otros polígonos como Embajadores, Doctor Esquerdo...

Corría el año de gracia de 1974 cuando se tuvo a bien —o a mal— modificar parcialmente el Plan General de 1963 mediante el Plan Especial Avenida de la

Paz. Algo parecido al huevo que aparece y desaparece debajo del pañuelo del prestidigitador. Lo que hasta entonces era zona industrial, y albergaba fábricas de tanto renombre como Standard, Isodel, Isolux, Zardoya Otis, Flex, etcétera, pasaba a ser, en buena parte, zona residencial. Siete metros cúbicos por metro cuadrado de edificabilidad convertían los solares en verdaderas minas a cielo abierto.

Corren tiempos de crisis, y las empresas atraviesan dificultades. La tentación de cerrar el invento es muy fuerte, especialmente si los terrenos de la factoría pueden negociarse con ventaja en el mercado del suelo. El Plan Especial Avenida de la Paz ponía las bases para crear inmejorables expectativas espe-

culativas. Hace unos cuatro años, la Prensa madrileña, «Cuadernos para el Diálogo» en concreto, denunciaba la existencia de una cuenta en el Banco Español de Crédito con la denominación polígono 51, en la que participaban Isodel, Torres, Cepa, Zardoya Otis, Schering, Flex y UERT, todas ellas industrias localizadas en el polígono industrial de Méndez Alvaro. La sombra de una venta global de solares o el montaje de una inmobiliaria conjunta planeó muy bajo sobre Méndez Alvaro.

Hubo movilizaciones de trabajadores, muy intensas en casos como el de Isodel Sprecher, y aunque algunas fábricas, Isolux o Matías Ruiz Clavijo, cerraron sus instalaciones, lo cierto es que hasta el momento ninguna se ha

transformado en bloques de viviendas. El Avance del Plan General de Madrid plantea ahora que esta posibilidad quede cerrada, calificando de nuevo el suelo como industrial, e impidiendo que a escasos metros de la glorieta de Atocha surja un nuevo San Blas en versión corregida y aumentada.

La zona ha despertado de siempre apetencias inmobiliarias. Todavía está próxima la intención de Renfe de edificar en los solares de las estaciones de Delicias y Atocha. Hoy parece garantizado que Delicias quedará como Museo del Ferrocarril, mientras que los terrenos colindantes formarán itinerario verde con el cerro de la Plata y la cuña del Manzanares. Atocha, por su parte, sigue siendo centro clave de las comunicaciones madrileñas.

La filosofía del Avance del Plan General es clara. El mantenimiento de los polígonos industriales existentes dentro de

Madrid es algo deseable, no sólo para evitar que se edifique encima de ellos, sino por sí mismos. Se habla, eso sí, de corregir desajustes en cuanto a la ordenación, eliminar bolsas de infravivienda, evitar problemas de contaminación... El futuro puede estar garantizado por el hecho de que determinadas industrias buscan la centralidad en su ubicación y pueden estar interesadas en sustituir a las que se van al extrarradio o simplemente desaparecen.

En el caso de Méndez Alvaro, donde se calcula que existe una población laboral de unos diez mil trabajadores, la inmensa mayoría de ellos en la industria, se produce un fenómeno inusual en Madrid, como es que buena parte de los trabajadores residan en las cercanías de su puesto de trabajo. Según los responsables del Avance esto es algo que también hay que defender.

JAVIER ECHENAGUSIA



Fiestas que cuentan con más de ocho siglos de antigüedad, durante todo el mes de julio

## «Arde» Carabanchel

*La vuelta ciclista que Bahamontes ganó en 1957 ha sido una de las manifestaciones más vistosas de las fiestas de este año. Además habrá teatro, cine, verbenas, fuegos artificiales, flamenco y música marchosa para los jóvenes carabancheleros*

Carabanchel, primero pueblo y a partir de 1948 distrito de Madrid, conserva viejas tradiciones y costumbres que se han reflejado en sus fiestas durante varios siglos. Tienen una tradición tan larga que ya en el siglo XII se tenían noticias de que existía una cofradía dedicada a organizar las fiestas de Santiago y las del Carmen, las más populares de Carabanchel Bajo. Hay incluso documentación en las parroquias donde aparecen datos de esta cofradía.

«Nosotros, en un intento de rescatar las tradiciones de Carabanchel, hemos apoyado las fiestas desde la Junta de Distrito —explica a VILLA DE MADRID Miguel Lara, concejal de Carabanchel—. Este es el tercer año que se celebran y el nivel de participación popular es cada vez mayor. El año pasado, aunque fueron un éxito, hubo problemas con el presupuesto; nos gastamos demasiado dinero. Pero este año hemos nombrado una Comisión de Festejos que se ha encargado de las actividades, del programa de fiestas y de buscar ayuda en entidades comerciales y culturales para pagar parte de las mismas.»

Durante muchos años los vecinos de Carabanchel se han encontrado desasistidos cuando intentaban montar los festejos. Estos se reducían a unos fuegos artificiales en Carabanchel Alto durante los días cercanos a San Pedro. Desde hace tres años para acá las asociaciones de vecinos han encontrado un apoyo en la Junta Municipal: «Tenemos muy buenas expectativas para las fiestas. Eso sí, con mucho trabajo, porque el dinero es poco. Hemos puesto mucha ilusión, ya que contamos con la ayuda del Ayuntamiento; en esto hemos notado un gran cambio,

porque las asociaciones de vecinos estábamos solos.» Esta es la opinión de José Manuel González, secretario de la Comisión de Festejos y representante de las asociaciones de vecinos de Carabanchel Alto.

La comunicación interna entre los carabancheleros, los de la parte de arriba y los de abajo, es uno de los propósitos de la Junta Municipal a conseguir mediante las fiestas: «Hay un grave problema en el distrito, que es el del transporte; esto nos pone las cosas más difíciles. Pero pensamos que ya empieza a existir conciencia de fiesta en el distrito —continúa explicando Miguel Lara—. Para todos los vecinos ya es costumbre salir a la calle en estas fechas y ver a Carabanchel en fiestas.»

El programa ferial de Carabanchel empezó la última semana de junio en Carabanchel Alto y finalizará el 29 de julio con las fiestas del Carmen y de Santiago de Carabanchel Bajo. Los puntos más importantes serán: el puente de Toledo y el parterre de Carabanchel Bajo, lugar común de encuentro para los vecinos de la zona. Estos son los escenarios de actuaciones culturales más importantes. En cuanto a Carabanchel Bajo, el casco antiguo, muy cerca de la Junta Municipal y la prolongación de General Ricardos, serán los puntos claves de las fiestas.

No podemos olvidar la Vuelta Ciclista a Carabanchel. Es una de las tradiciones antiguas del distrito. Se ha estado celebrando hasta el año 58 reanudándose en el 79. Un año antes de desaparecer por primera vez en el 57, fue ganada por el famoso ciclista Bahamontes, a quien la Junta Municipal tuvo el honor, veintitrés años después, de entregarle la copa que ganó en aquella oca-

sión. «Este año se cuenta con la presencia del alcalde, el 29 de julio, para la entrega de premios.»

«Lo más destacable de este programa de fiestas —continúa Miguel Lara— es que se han tratado de colocar pequeñas verbenas para aglutinar a los vecinos de todos los barrios del distrito, como ocurre en el caso del barrio del Progreso, el de la Prensa o el de San Francisco, que contarán durante todo el mes de julio con charangas, elección de reina de fiestas, castillos de fuegos artificiales, la Semana Cultural Gitana, orquesta, cohetes, globos y mucha música.»

Los vecinos, verdaderos protagonistas de la fiesta, también expresan su opinión: «En general, han cambiado mucho, son más populares. Participa todo el barrio, creo que no han mejorado en un cien por cien, sino en un mil por cien. Aquí, en el bar, los



[Música, maestro]

clientes sólo tienen alabanzas para los festejos del barrio», explica a VILLA DE MADRID, Francisco Gómez, vecino del distrito

desde hace veintidós años y propietario de un bar en General Ricardos.

ALICIA ACEBES

Palma de Mallorca, Castellón, Santander o Pontevedra son algunos de los lugares donde están instalados los veinticinco campamentos municipales de verano

## Aprender con la naturaleza

*Más de doscientos monitores formados en la escuela del Ayuntamiento vigilarán y atenderán a diez mil jóvenes de Madrid y provincia*

De julio a septiembre los chavales disfrutarán de los campamentos de verano organizados por las Juntas Municipales de Distrito del de Madrid, en distintos puntos de la geografía española. Este año los padres que hayan apuntado a sus hijos a las actividades al aire libre pueden estar tranquilos, gracias a un proyecto puesto en marcha por la Junta de Centro y la escuela de monitores y Centro al Aire Libre.

«La escuela nace paralela al conjunto de actividades al aire libre que está potenciando el Ayuntamiento. En primer lugar, sabemos que la gente que participa como monitores en las mismas quieren tener mayores conocimientos técnicos y psicológicos, y por otra parte, los jóvenes que acompañan a los chavales apuntados a los campamentos necesitan una formación como monitores para cumplir su función en condiciones. Explica a VILLA DE MADRID Francisco Herrera, concejal del distrito Centro.»

De dicha escuela se forman a jóvenes, a partir de los dieciocho años, para que sepan desenvolverse adecuadamente en el medio urbano y rural y además para que puedan ayudar y vigilar

a los chavales que acuden a los campamentos de verano. «Cumple una doble función —explica Gines, de la Junta de Centro y promotor del proyecto—: ser un lugar de encuentro donde doscientos veinte monitores procedentes de distintos barrios intercambian experiencias e impartir unos conocimientos específicos en el campo de la pedagogía y de la ecología; teatro, música en la calle, juegos, etcétera.»

La rapidez con que este proyecto se ha llevado a la práctica ha sido vertiginosa. El 16 de marzo se aprueba la creación de la escuela en un pleno y el 12 de abril los muchachos ya están dando sus primeras clases, en un local situado en la calle Bartolomé, 7, alquilado por el Ayuntamiento.

El período de formación de estos futuros monitores es de tres meses, de marzo a junio. La inscripción es de 1.500 pesetas y 500 pesetas mensuales. Las materias que se imparten tratan sobre conocimiento de la persona y dentro de este apartado se imparte psicología, pedagogía, sociología..., conocimiento del medio, orientación, ecología, formas de sobrevivir en el campo, etcétera; música,

expresión corporal y plástica, etcétera. Los muchachos que no deseen seguir los cursillos de monitores, pueden optar por organizar actividades culturales los fines de semana, montar fiestas en barrios, teatro en la calle, etcétera.

«Para los profesores esta experiencia ha sido muy enriquecedora. La escuela ha roto todos los esquemas de lo que es una clase tradicional en la que sólo habla entre todos», explica César Díaz Aguado, profesor de Magisterio y monitor de Ecología en la escuela.

La Escuela de Monitores y Centro al Aire Libre es el primer proyecto de estas características que se realiza en toda España a nivel municipal. Ha supuesto un punto de referencia imprescindible para la Diputación de Madrid, ya que estos 220 monitores aquí formados atenderán miles de chavales de toda España repartidos en 25 campamentos. Estos jóvenes pertenecen a distintos barrios de Madrid cuyas Juntas Municipales han colaborado con la de centro.

Aunque la escuela está especialmente dirigida a los jóvenes del distrito centro, cualquiera que esté interesado puede acudir a ella. Sólo tiene que apuntarse en su Junta Municipal.

A. A.

**INFORMATIVO**  
**VILLA DE**  
**Madrid**

**POR CORREO**

**BOLETIN DE SUSCRIPCION**

De este periódico se editan quincenalmente ochenta mil ejemplares. Si desea recibir con regularidad todos los números, envíe este boletín de suscripción gratuita, ya que parte de la tirada del informativo se buzonea por barrios en forma rotativa. Remítalo a VILLA DE MADRID. Plaza de la Villa, 4. Casa Cisceros, 1.ª planta Madrid-12.

NOMBRE Y APELLIDOS .....

PROFESION ..... EDAD .....

CALLE O PLAZA .....

NUMERO ..... PISO ..... D. P. ....





Los autores del Siglo de Oro estarán en las plazas más céntricas de la ciudad



Viki Lagos representa «El Grito», una historia sobre la emigración

El Ayuntamiento de Madrid ha programado para los meses de verano, al igual que los años anteriores, una campaña de teatro al aire libre, por las plazas y parques de la ciudad, añadiendo con ello un grano de arena más a la promoción de la cultura, tarea ésta que, mal que les pese a algunos, no se le puede negar.

Este verano la delegación de Cultura insiste de nuevo en su empeño de que el teatro se pasee por los espacios abiertos de la ciudad, con el propósito único, y no por ello menos importante, de que la gente se lo pase bien. Para tal fin, programa una serie de espectáculos que van desde el mundo castizo y costumbrista de Arniches hasta el realismo de Fernando Quiñones. Del primero se pondrá en escena «Serafín el pintorero», típico sainete de este autor al que se

La Delegación de Cultura ha programado para este verano espectáculos al aire libre

## El teatro se pasea

*Lope de Vega, Cervantes y Tirso de Molina compartirán los escenarios instalados en plazas y parques, con los clásicos griegos Aristófanes y Plauto y autores del teatro romántico y moderno.*

está recuperando, creo, con toda justicia, pues su certero sentido del carácter popular —y no en la acepción demagógica del término—, hacen de su teatro una caricatura fiel de cierto Madrid histórico. Arniches, evidentemente, no fue un revolucionario, escénicamente hablando, pero su teatro formó parte, quierase o no, de una tradición cultural sin la cual no se entendería esta ciudad. Ni tampoco la zarzuela. Ni tan siquiera la llamada comedia española. Ni, por supuesto, una etapa de nuestra historia.

En un país en el que nuestros clásicos se han escenificado casi siempre pésimamente, y como consecuencia, no han interesado al público, bien está que se programen, a ver si a fuerza de repetir, aprendemos algo. «El acero de Madrid», de Lope de Vega; una adaptación de «La

ilustre fregona», de Cervantes, y «La prudencia en la mujer», de Tirso de Molina, forman esta vez la representación de nuestro siglo de oro.

Si a las compañías comerciales no les es rentable poner en escena nuestro teatro clásico, bueno es que las instituciones se ocupen de este tema. Cuando se escuchan comentarios acerca de que los clásicos no interesan, se está faltando a la verdad. No interesan cuando se escenifican mal. Y esta deficiencia en la puesta en escena ocurre porque no existe una práctica del teatro clásico. En consecuencia, y en principio, la determinación por parte del Ayuntamiento de incluir en la programación a tres de nuestros clásicos, merece, de entrada, un aplauso. El resto vendrá por añadidura.

### AUTORES DE HOY

El teatro contemporáneo está representado por dos obras: «El

grito», de Fernando Quiñones, y «La feria mágica», de Luis Matilla, esta última infantil.

La primera es una dramatización del desarraigo. La emigración está vista por el autor a través de un prisma que trasciende el localismo originario de la obra, para convertirse en una reflexión sobre los conflictos que sufre el hombre inmerso en un medio ambiente que no es el suyo. De esta manera, Fernando Quiñones, traspasa lo que podría haber sido solamente un drama social, convirtiendo a sus dos personajes en muestra de cierta condición humana.

La obra de Luis Matilla es un original divertimento infantil. Escenificada ya el pasado año, integra en su estructura una serie de actividades que estimulan la creatividad del niño. En este sentido, la obra de Matilla es un exponente de un teatro que considera al niño como ser inteligente, lejos de toda postura paternalista y bobalicona, lo cual, por lo que he visto, los infantes agradecen.

Además de lo anterior, hay que reseñar una antología del teatro romántico y dos obras clásicas griegas: un Aristófanes y un Plauto.

M. G.

Ha empezado a funcionar el dispositivo municipal de recepción al Mundial madrileño

## Todo a punto

*Una oficina de información, con veinte «stands», orientará al visitante en su recorrido por la ciudad.*

El pasado día 22, don Enrique Tierno Galván inauguraba, al filo del mediodía, el Jardín del Mundial. A la sombra de un estadio Bernabéu en flor, veinticuatro especies vegetales originarias de todos los países participantes en el Campeonato, adornaban el paseo de la Castellana.

Con esta iniciativa exuberante y ecológica presenciada por docenas de embajadores, comenzaban los actos municipales de bienvenida al Mundial-82 y sus cohortes.

Mientras el alcalde improvisaba unas palabras con que alinear el acto inaugural, en el

paseo de Recoletos una brigada de operarios ultimaba la instalación de una coquetona galería pintiparada para eso que se llama «dar una buena imagen». Erigida a expensas de la Delegación de Relaciones Sociales y Vecinales, la galería concentra todos los servicios de información al forastero. Son veinte stands destinados a «hacer de los extraños propios y de los hostiles enemigos, amigos de apego y de fiar», siguiendo la conseja expresada en el jugoso bando sobre el «football». Además de catre, yantar y cálamor, la Villa dará al visitante toda la información que para moverse con soltura precise.

Y mientras la Prensa de aquí y de allá da buena cuenta de los desguisados de Mundiespaña, de la FIFA y de otras instancias mundialeras, incluido Porta, que sigue dándole al manubrio del ludibrio del bodrio, el Mundial Cultural organizado por el Municipio ha empezado a funcionar a plena satisfacción.

Desde el día 25 de junio ha venido actuando en el Teatro Español la Danza Nacional de Cuba. Es el acto primero del Cultural Municipal. Detrás, vendrán los recitales de Plácido Domingo, los conciertos y los espectáculos del más variado pelaje para contento de la «torcida», los «tiffossi», los forofos y «el buen pueblo de Madrid».

El Cultural del Ayuntamiento está, pues, servido. T. U.

### ACTOS CULTURALES ORGANIZADOS POR EL AYUNTAMIENTO

#### 1. BALLET

Actuación del Ballet Nacional de Cuba. Lugar: teatro Español. (25-VI a 2-VII.)

#### 2. RECITALES DE PLACIDO DOMINGO

Lugar: Ciudad Universitaria (día 9-VII.)

#### 3. ZARZUELA (se ofrecerá en dos lugares distintos)

Centro Cultural de la Villa de Madrid

Repertorio: «La verbena de la Paloma», «La Revoltosa», etcétera.

Plaza de La Corrala

Espectáculo basado en las obras «Serafín el pintorero» y «El santo de la Lola».

#### 4. LA ESPAÑA ROMANTICA

Espectáculo diverso basado en obras y autores de la época. Lugar: plaza Mayor.

#### 5. MUSICA SINFONICA

Diez conciertos en plazas y parques de la ciudad a cargo de la orquesta Collegium Musicum de Madrid, dirigida por Fernando Martín de Argenta con fragmentos de obras de Vivaldi, Boccherini, Bach, Mozart, Tchaikowsky, Beethoven, etcétera.

### MADRID EN LOS LIBROS

## El chalé de las rosas

MIGUEL GATO

Hace poco tiempo hablaba en esta columna de una novela de Ramón Gómez de la Serna: «La Nardo», cuya acción transcurre por los alrededores de la Ribera de Curtidores. Ahora los ramonianos, una vez más, están de fiesta. Ha salido a las librerías otro volumen del gran vanguardista español, conteniendo dos novelas cortas: «La quinta de Palmira» y «El chalet de las rosas».

La primera se desarrolla en Portugal, y no viene al caso con el título que encabeza estas líneas, pero la segunda transcurre en Madrid; un Madrid que, por los años que se editó la antedicha, 1923, era sólo un proyecto de ciudad en medio del campo: me refiero a la Ciudad Lineal.

En un chalecito de ese enclave matemático, surgió en las afueras de Madrid, desde el que se veía la ciudad a lo lejos, y al que llegaban con su ronroneo los tranvías de la línea de las Ventas, vive don Roberto Gascón, un Landrú madrileño, con barba pulcra y recortada, y bastón con bola de billar en la empuñadura, protagonista de esta historia.

Para Ramón Gómez de la Serna, prestidigitador de la palabra, la Ciudad Lineal tiene un aspecto de «cementerio de

vivos, de falsa ciudad jardín y de auténtica ciudad panteón». Con delicadeza describe los hotelitos, las calles silenciosas bordadas de árboles, los desmontes que rodeaban la ciudad soñada por Arturo Soria, y los tranvías que hasta allí llegaban como «grandes barcas mecánicas en el agua».

Hasta la Ciudad Lineal caminaban los madrileños los días de fiesta, con la tortilla al hombro, en busca de los placeres del campo. Los tranvías vomitaban una riada de domingueros, ansiosos de dejar atrás la gran ciudad. Ya al atardecer, regresaban con los niños al hombro, caminando entre medias de los chalets, envidiando la suerte de los privilegiados que podían darse el gusto de poseer una casa en las afueras.

La maestría de Ramón para describir los ambientes es inigualable. Sus florituras literarias, su vanguardismo no le impidieron calar con rara habilidad en las atmósferas. Con una economía asombrosa, sus párrafos dicen más que muchas farraosas descripciones, sus piruetas verbales más que fieles daguerrotipos literarios. Entre las páginas de «El chalet de las rosas» se encuentra la ciudad que pudo haber sido y no fue.



En la muestra se exponen los primeros billetes del Banco de San Carlos, hoy Banco de España

## Historia de un banco

*Con motivo de la celebración del bicentenario de la fundación del Banco de San Carlos, el Banco de España abre sus puertas por primera vez para dar a conocer al público madrileño gran parte de los tesoros tanto artísticos como documentales e históricos que en él guarda.*

La idea del financiero hispanofrancés Francisco de Cabañer de crear en España el primer banco del país, apoyada por el Conde de Floridablanca ante el gran monarca de la Ilustración española, Carlos III, dio como resultado el nacimiento del Banco de San Carlos —antecesor del Banco de España— por Real Cédula de 2 de junio de 1782. Uno de sus principales objetivos, que constituyó, sin duda, toda una novedad, fue la emisión de los primeros billetes de banco, las llamadas cédulas, verdadero dinero no metálico, acogido no precisamente con mucha confianza por el público de entonces. Después de pasar a llamarse Banco de San Fernando y de haberse fusionado con el Banco de Isabel II, es a raíz de la Revolución de 1854 y al amparo de una serie de leyes promulgadas por los liberales, cuando nace el actual Banco de España, empezando así un proceso que le convertiría en banco

de bancos o sustentador del sistema crediticio, al servicio de los intereses generales de la nación.

Artísticamente, la exposición cuenta, de entrada, con un espacio incomparable por su grandeza y monumentalidad: la escalera principal del edificio, de inspiración veneciana, ejecutada en mármol blanco y brescia aurora, con enormes vitrales en techo y pared, que da acceso a varias salas de la planta noble, de no menor importancia. En ellas hay que subrayar, primeramente, un cuadro proveniente del oratorio de la antigua sede del Banco de San Carlos, situada en la calle de la Luna esquina a la de Tudescos: una tabla del siglo XVI, versión flamenca y la mejor réplica existente en el mundo de la «Madonna Corsini» o «Virgen del Lirio», obra perdida de Andrea del Sarto. Parte privilegiada de la colección son los seis retratos de los primeros directores del banco, realizados de encargo a partir de 1785, por Francisco de Goya, y el de Carlos III en traje de caza,

en el que el monarca aparece representado con sencillez y realismo.

El acervo documental añade otra dimensión a la exposición: los primeros billetes del Banco de San Carlos, memorias, actas de sesiones, acciones, vales reales, libros —entre ellos, como un tesoro curioso, una crítica del conde de Mirabeau a la fundación del banco hecha cuatro años antes de la Revolución Francesa— y el acuerdo del año 1937, que tantas polémicas suscita, para dar salida de España a las reservas en oro que contenían sus sótanos en plena Guerra Civil, y que ascendían a 37.600 kilogramos del preciado metal. Toda la muestra se ve enriquecida por la presentación de los planos, presupuestos y estudios del inmueble que alberga hoy el Banco de España. Una maqueta de madera, metal y plástico, da la visión de conjunto de las diferentes fases de ampliación, e incluye la solución propuesta por el arquitecto Rafael Moneo para cerrar la esquina de la calle de Alcalá con Marqués de Cubas y terminar con ello el edificio comenzado en 1884. Así se completaría, después de cien años, una obra que por su importancia, justificaría, como otros monumentos históricos, una edificación secular.

RAFAEL BLAZQUEZ GODOY

## MEMORIA DE MADRID

### Auto de fe en la Plaza Mayor

“En el año 1680 deseó Carlos II presenciar un auto general de fe. Tenía entonces diecinueve años. El inquisidor general del reino quedó en avisarle tan pronto como se reuniese una buena colección de reos que castigar. Se dieron prisa los tribunales y a fines de abril había ya gran número de causas sentenciadas y gran cantidad de herejes presos en las cárceles de la Inquisición. El rey perseveró en su deseo y dispuso que se verificase en Madrid y a su vista, señalando el 30 de junio como el día más a propósito por ser la Conmemoración de San Pablo. Desde entonces, empezaron a llegar a Madrid unos grandes coches de luto, que transportaban reos, escoltados por soldados y clérigos. El pueblo adivinaba lo que contenían y se regocijaba anticipadamente con la esperanza del 30 de junio. Disponíase el teatro en la Plaza Mayor; se verificaba una procesión solemne para pregonar la proximidad del auto y concedíanse indulgencias a los que asistiesen a él. El teatro era soberbio: un gran tablado, dos altísimas escalinatas, doseles para las corporaciones, jaulas para los reos, mesas para los secretarios, pulpitos y tribunas para los sacerdotes, altares para las ceremonias, reposterías para calmar el hambre de los inquisidores y puestos de guardia para vigilar a los sentenciados. Se dispuso un balcón para el rey en la casa del conde de Barajas, y el «braseiro» se preparó en la puerta de Fuencarral. A las tres de la tarde de la víspera del gran día salió una solemne procesión, que duró hasta las doce de la noche; dióse de cenar a los reos y reunióse el Santo Tribunal para estar

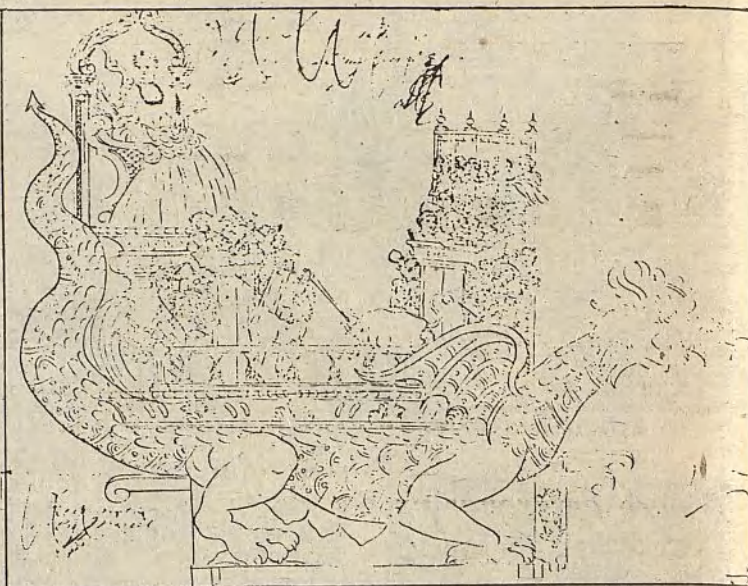
en vigilia hasta la mañana siguiente. La notificación a los reos se hacía así: «Hermano. Vuestra causa se ha visto y comunicado con personas muy doctas de grandes letras y ciencias y vuestros delitos son tan graves y de tan mala calidad que, para castigo y ejemplo de ellos, se ha fallado y juzgado que mañana habéis de morir; preveníos y apercebíos; y para que lo podáis hacer como conviene, quedan aquí dos religiosos.» Esta intimidación se hizo a veintitrés condenados. A los que no debían sufrir la muerte se les notificó la sentencia en muy semejantes términos. Amaneció el 30 de junio. A las tres de la madrugada vistióse a los reos. A las cinco almorzarón. En seguida se formó la procesión. Eran ochenta y seis. Iban además otros treinta y cuatro en «estatua», por haber muerto o estar prófugos. Los «muertos» llevaban en sus brazos una caja con los huesos de quienes eran efigie. En el pecho de todos se leían sus nombres con grandes letras. De los ochenta y seis reos vivos, iban veintinueve con «coraza» y «sambenito». Eran los condenados a «relajar», esto es, a morir. Faltaban dos para el número veintitrés que anunciaba el programa. Detrás de los reos iba una larga comitiva, compuesta de todas las corporaciones, autoridades, comunidades y órdenes de la corte. A las nueve llegó el cortejo a la Plaza Mayor. El rey, que esperaba ya, juró al Inquisidor general defender y proteger el Santo Oficio. El pueblo juró delatar a todos los enemigos de la fe, sin distinción de clase ni consideración de parentesco. Hubo misa, sermón y cuando a las cuatro se acabaron de leer las causas de los relegados, en seguida

les condujeron al «braseiro». Hubo exorcismos, abjuraciones y conjuraciones. Después se cantó el «Veni Creator». Carlos II temblaba alguna vez que otra. A las nueve y media de la noche concluyó la misa. Su Majestad preguntó a los inquisidores si aún tenía que permanecer allí. Se le contestó que no y regresó a palacio. Había estado doce horas en el balcón, sin comer, sin hablar, sin moverse, como un cadáver. Pero la Inquisición no había terminado todavía. Empezó una nueva procesión que duró toda la noche. Al día siguiente fueron sacados a la vergüenza pública los demás reos, quienes, después de ser azotados, apedreados y silbados por el público, volvieron a su encierro para siempre. De los «relajados» no quedó otra cosa que un montón de cenizas.”

(Tomado el extracto de un documento histórico («El rey se divierte») que aparece en las «Historietas Nacionales» de la obra de Pedro Antonio de Alarcón «El capitán Veneno». Como se desprende del texto, no siempre la Plaza Mayor ha sido el lugar amable del paseo, la cita, el ir de vinos, el teatro, la música o los espectáculos, ni siquiera sólo de las justas toreras o de los episodios de la revolución de julio y otros acontecimientos narrados por Galdós. También ha sido un lugar tético y de horror para mucha gente, caso de barbarie privilegiado de la Inquisición, institución no desarraigada oficialmente de nuestro país hasta bien entrado el siglo XIX.

Pedro Antonio de Alarcón nació en Guadix en 1833 y murió en Madrid en 1891.)

Ayuntamiento de Madrid



Típica tarasca con señora encubrada que anuncia la moda junto a tipos populares en diversas actitudes a lomos del dragoncete

## «Las tarascas» de Madrid

José María Bernáldez, premio de investigación Ortega y Gasset, de Madrid.

Bernaldez Montalvo ha obtenido este año el Premio Ortega y Gasset de investigación que anualmente concede la Corporación a obras y trabajos que traten sobre la cultura, sociología y etnología de Madrid. La tarasca madrileña, su historia y significado, ha sido su objeto de estudio, desde el primer diseño encontrado en Madrid, que data de 1656, hasta el último de 1770.

La tarasca era una especie de serpentón en bulto redondo —algo así como una falla valenciana ambulante— que, construido en cartón, lienzo y maderas, desfilaba en toda España representando el mal, y que precedía en las procesiones del Corpus al Santísimo Sacramento. Se componía esencialmente de un dragón y una mujer, cuyo ropaje marcaba la moda para el siguiente año. A lomos

del bicharraco se le añadían otra variada serie de figuras representativas de los siete vicios capitales.

Bernaldez Montalvo es un madrileño de ascendencia riojana (de Viniegra de Abajo) que tranquilamente declara: «Yo no he descubierto el tema de las tarascas. Está catalogado ya. En realidad lo que he hecho ha sido simplemente darme cuenta de la importancia del asunto y estudiarlo, dedicarme a ello.» El encuentro de las tarascas fue coetáneo con otras investigaciones. «Las encontré buscando autógrafos de Pedro Calderón de la Barca con miras a la celebración de su centenario, de los que hay muchos en los expedientes del Corpus y tiene interés que se divulgue porque su publicación puede inducir a investigar el tema en archivos municipales de otras ciudades, como Cádiz, Valencia, Toledo, Granada y muchas otras. No es exclusivo de Madrid, aunque aquí se dan con características propias.»

R. HERRERO

## España en el Centro Cultural

Con asistencia del Rey Don Juan Carlos y del alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, se inauguró en el Centro Cultural de la Villa la muestra «España en su historia», organizada por la Fundación Institucional Española (FIES) en colaboración con el Ayuntamiento y el Ministerio de Cultura. La exposición, que incluye centenares de documentos históricos, estará abierta hasta finales de julio, mañana y tarde, con excepción de los lunes.

La intención de los organizadores de la exposición, coordinada por el catedrático de historia de la Universidad Complutense, Luis Cepeda, es acercar a los españoles al conocimiento de la realidad de su propia historia. Secuencialmente podría considerarse como la continuación de la exposición que sobre la república y la guerra civil se celebró el pasado año.

El hilo conductor de la exposición es, en la voluntad de los organizadores, presentar de forma gráfica el papel jugado por la corona en la historia de España, como elemento unifi-

cador en el largo proceso histórico de seis siglos que discurre entre 1975 y 1981. Dentro de las actividades de la muestra, se ha organizado un ciclo de conferencias en el que participará Tierno Galván.

Destaca la profusión documental de que hace gala la exposición, que cuenta con fondos provenientes de museos, archivos, bibliotecas e instituciones privadas. Documentos históricos que van desde el acta de casamiento de Carlos I con Isabel de Portugal hasta la constitución de 1812, la primera con Europa de signo liberal. Cuadros de Goya o Rubens, entre otros afamados pintores, cohabitando

La documentación se estructura en torno a grandes periodos históricos, abriendo con el reinado de los Reyes Católicos y cerrando con el de Alfonso XII. Dentro de cada periodo se destacan los elementos básicos para su comprensión. Una muestra, en definitiva, cuya pretensión es aproximar la historia a la calle. Necesitados estamos de ello.

J. E. B.



Para llegar a matador sobra la bohemia de antaño. Los toreros del mañana se forjan en la Escuela Taurina de la Casa de Campo

# Yo, torero

*Lo de saltar tapias para tentar morlacos a la luz de la luna es cosa que ya se da poco. La Escuela de Tauromaquia ha dado la puntilla a la épica andariega y suicida de los maletillas que buscaban la gloria saltando de espontáneos para desgranar un par de chicuelinas desencuadradas en cualquier coso importante.*

La lidia no es cosa de broma y esta es la lección primera que aprenden los alevines de matadores. En el umbral de la Escuela un letrado tremendo avisa a los navegantes: «Llegar a figura del toreo es casi un milagro. Sin embargo, al que llegue, podrá el toro quitarle la vida, pero la gloria, jamás.» Y es que, como explica su director, Felipe Díaz Murillo, la forja de un torero «es un quehacer muy duro donde no caben las medias. O se es grande o no se es nadie». Cientos de aspirantes al milagro han pasado por estas aulas, algunos van camino de conseguirlo, sus nombres suenan ya en los carteles: El Yiyo, Fernando Ribera, Vicente Yesteras, Campano, Nando Galindo...

La Escuela nació hace seis años de la inquietud del novillero Enrique Martín Arranz. En febrero de este año se hizo cargo de su gestión y financiación un consorcio formado por

la Diputación y el Ayuntamiento que la dotaron con doce millones de pesetas. Chopera, el empresario de las Ventas, aportó dos más, y otros siete millones se obtienen de las novilladas de promoción y de subvenciones.

Entre la alumnada, llama la atención un benjamín de cinco años que hilvana verónicas y serpentinas con mucha gracia torera. Villalta es el discípulo más cuajadito, ha cumplido veinticuatro años y espera tomar la alternativa cualquier día. Son en total setenta y cinco muchachos que rondan los catorce años y se dejan ilustrar por un cuadro de profesores de campanillas: Molinero, Joselito de la Cal, Gregorio Sánchez y Andrés Vázquez. Las lecciones magistrales corren a cargo de maestros de arte contrastado en mil plazas. José Gan pasa sus filmaciones a los muchachos para que puedan aprender de las mejores faenas de las grandes figuras. En

este empeño pedagógico también colaboran los ganaderos que ceden sus vacas para la tiente. La Escuela, pues, funciona. Y funciona bien, «cogiendo la lista actual de los novilleros punteros se ve que no menos del 80 por cien han salido de aquí», dice Díaz Murillo.

Ello revela que además de enseñar, la Escuela promociona por medio de novilladas que dan salida a los que valen. En todo caso se pretende no sólo formar toreros, sino formar personas; de ahí que se intente darles estudios o un oficio, por si el triunfo no llega. El curso sólo cuesta 500 pesetas de matrícula más 300 por mensualidad, precio simbólico que sin embargo no todos pueden costearse, para ellos hay becas.

Recelan algunos puristas cerriles de la Escuela y objetan que es una fábrica de toreros estereotipados y sacados del mismo molde. Otros detractores añoran el mito del matador de toros hecho-a-sí-mismo a fuerza de penuria, hambruna, palizas de mayores y viajes de polizón en los topes de los trenes; azares que, por lo visto, tiene mucho que ver con las suertes de la lidia. La Escuela tiene además, por si hiciera falta, un precedente con abolengo: la Escuela Nacional de Tauromaquia de Pedro Romero, fundada en Sevilla por Fernando VII y de la



que salieron diestros legendarios.

El patronato tiene proyectada la construcción de una plaza de toros en la Casa de Campo a la que puedan asistir curiosos y aficionados para ser testigos del vuelo escarlata de los capotes de los toreros del futuro. En los bajos se emplazarán las aulas y una residencia para los alumnos. La Escuela Oficial de Tauromaquia tiene, pues, tela cortada para rato porque esta en muy buenas manos. Contó Hemingway la historia triste de un muchacho llamado Paco que quería ser figura del toreo. Se vino a Madrid, «la capital del mundo», en busca de oportunidades y acabó desangrado en una peñición por dos cuchillos atados a una silla que simulaban las astas del toro. Fue la primera oportunidad de mostrar su valor, y fue también la última. Así estaban las cosas. La Escuela taurina ha venido a cambiarlas.

T.U.

## La suerte de la muleta

La fiesta nacional no podía estar ausente de las celebraciones, actos y demás que, con motivo de la Copa del Mundo, se han organizado en toda España, aunque los empresarios taurinos hayan padecido en sus carnes —léase bolsillos— la insistencia del público a los festejos que coincidían con los partidos televisados.

Así que puestos a organizar el correspondiente Mundialito Taurino, la plaza de toros de Madrid organizó dos festejos los días 26 y 27 de junio. Uno de ellos, el primero, televisado «kurbe et orbe», calculándose que son mil millones de espectadores los que presenciaron la corrida.

El cartel lo componían el rejoneador Joao Moura, portugués, para satisfacción de la hinchada carioca, y los matadores Antónete, el mexicano Jorge Gutiérrez y Tomás Campuzano. Los toros pertenecían a la ganadería jerezana de Jandilla.

La otra corrida, con toros de Hermanos Fraile, fue un poco más modesta. La lidiaron los diestros Gabriel de la Casa, Luis Reina y el francés Nimeño II.

Siempre la afición de la capital de España ha tenido una pasión desordenada por descubrir y apadrinar toreros de Despeñaperros para arriba y dar en la cara, sobre todo a Sevilla, también afanada en eso de crear mitos de albero.

Desde Cayetano Sanz hasta Andrés Vázquez, pasando por Vicente Pastor, Marcial Lalanda, Antonio Bienvenida, Luis Miguel y Rafael Ortega, los madrileños han depositado su esperanza intermitente en toreros que sin duda han sido figuras de la fiesta y que han llenado las Ventas cada vez que se les anunciaba.

Ahora, ayunos hace tiempo de la figura en la que depositar su pasión, los aficionados, con ese sentido misterioso de elección apasionada y llena de cálculo, van a tener un ídolo, José Luis Palomar, soriano.

Lo cierto es que parece ser un magnífico torero, que tiene inteligencia sin la que no se puede ser nada en los ruedos, valor y que ejecuta la suerte suprema con habilidad y paciencia, rayanas en la perfección.

Por otro lado, siendo un torero castellano puro, tiene un sentido de la gracia y de la improvisación casi andaluzes. Está con el toro, como se debe estar, mandándolo en todo momento y obligándolo, y aunque se le ha tachado de falta de aplomo y apresuramiento, diríamos que se ha limitado a respetar las condiciones de los astados que le tocaron en suerte, por lo menos en la última corrida que le hemos visto, la de Beneficencia.

Así que el público desea a Palomar y él acaba de declarar que está siempre disponible para torear en la Monumental, que concibe el toreo igual que los aficionados madrileños y que no le importaría torear sesenta corridas en Madrid. Total, amor completo y totalmente correspondido. L. MARTINEZ FRESNO

## DE AYER A HOY

## San Antonio «El Guindero»

JOSE ANTONIO NOVAIS

San Antonio «El Guindero» era San Antonio de la Florida. Las comadres de mi barrio, muy duchas en vida de santos, le llamaban «El Guindero», y tal título le venía de una leyenda de la vida del Santo que ellas creían a pie juntillas. Os la voy a narrar antes de que se pierda, pues las palabras, ya se sabe, se las lleva el viento. Y ya no hay comadres en los barrios y si las hay dedican sus charloteos a cosas menos interesantes.

Y tal como la narraban os la cuento. Allá en los tiempos, subía un hortelano por la cuesta de San Vicente con su pollino cargadas las alforjas con cestas de guindas. Camino de la Villa aún no era Corte, iba a mercar el fruto de su trabajo. De pronto, y aquí no se sabe bien las causas, las guindas se cayeron, quedando desparramadas por la cuesta. El hortelano, viendo sus gozos en un pozo, apeló al santo. Del cielo surgió una mano y al instante, cestas y guindas, volvieron a las alforjas del borriquito. Y San Antonio, desde entonces ganó el título frutal.

Pero San Antonio, con guindas o sin ellas, era ante todo

la verbena de la Florida. Yo guardo dos recuerdos diferentes de ella.

El primero de niño. Yo entonces era muy deportista. Iba a nadar a una piscina recién inaugurada, que se llamaba El Lago, que estaba cerca del puente de los Franceses. El tranvía que nos llevaba a la piscina pasaba, de mañana, por delante de la verbena. Junto a la ermita había una gruesa cabeza de Goya, obra de un escultor que se llamaba Juan Cristóbal. ¿Qué se hizo de la cabeza? La verbena estaba cerrada. Al pasar veíamos el gütoma parado; los caballitos del tiiovivo dormilientos y el laberinto del terror, que a esas horas de la mañana, y a pleno sol, más que miedo daba pena. Los monstruos y diablos que adornaban sus puertas parecían estúpidos a media mañana. De algunos carromatos salían niños y mujerucas para encender una hoguera y preparar el desayuno. Algún borracho se despertaba de una cuneta y emprendía el regreso a Madrid sin saber muy bien qué hacer con un gorro de turco que llevaba en la mano. Era una visión

rápida. El tranvía seguía, pasando por la fábrica de gaseosas de bolitas, y llegaba hasta los viveros de la Villa. Allí, todos abajo. Y emprendíamos una marcha hasta El Lago donde un entrenador que se llamaba Granados me hacía hacer metros y metros, nadando agarrado a una tabla. Buena gente, entonces, la del Lago. Allí vi, por vez primera, a un canario nadar mariposa. Que entonces apenas se nadaba.

El segundo recuerdo de la verbena lo tengo ya de mocito. Una alegre panda: Cercadillo, «El bolas», Beas, Jesús que ya se fue... salíamos de madrugada camino de la verbena. Llevábamos un pañuelo al cuello y alguno gorra de cuadros. Y una botella de licor en la mano a la que dábamos frecuentes tientos. También iban grupos de mocitas, en realidad todos estábamos en la edad del pavo, con pañuelos en la cabeza y trajes ajustados a la cintura. Nada más llegar a la estación del Norte empezaban los puestos de la feria. Tómbolas, tiros al blanco, pelotazos, pesca de la suerte y así hasta llegar a la ermita.

Enfrente estaba lo que propiamente se llamaba la verbena. Pero era difícil llegar. Las mocitas nos daban o les robamos unos alfileres de cabeza gorda que se llamaban bonus. Eran de diferentes colores. Había que encontrar la pareja que tuviera un color igual al de la cabeza de tu bonus. A San Antonio se iba a pedir novio. Pero yo no llegué a la verbena. Entre trago y trago, entre bonus y bonus, no recuerdo lo que pasó. Amanecí en una cuneta con el cuerpo rodeado de cadenas de colores. Empecé el regreso a casa. Por el camino me encontré a Cercadillo, que en estado parecido al mío, marchaba, filosófico, soplando un matasuegras. San Antonio «El Guindero» debió hacer un milagro. En mi bolsillo encontré unas pesetas. Las suficientes para tomar una copa de aguardiente con churros e irnos en taxi a casa. Al llegar me parece haber oído a mi madre. «Hijo, quitate todos esos alfileres. Pareces un acerico. Y vete rápido a la cama.» No creo que mi amigo «El Guindero», se enfadará por esas travesuras.



A DONDE  
IR«MACUNAIMA»,  
DE NUEVO

Fueron muchos los que no llegaron a ver la magnífica actuación de la compañía brasileña que dirige Mario Andrade durante su breve actuación en el Centro Cultural de la Villa de Madrid, hace ahora muy pocos meses. Para los que no lograron ver este espectáculo y para los que quieran repetir, el teatro Olimpia pone de nuevo en escena, del 12 al 25 de julio, «Macunaima», una obra de carácter llena de simbologías brasileñas con la que esta compañía logró los más encendidos elogios de público y crítica en su presentación en España.

## LAS MEJORES FOTOS

En el Museo Español de Arte Contemporáneo se expone durante todo el mes de julio una amplia selección de la colección de fotografías Sam Wagstaff, una de las más completas y famosas del mundo. Para los que nunca han prestado atención a las posibilidades artísticas que ofrece la fotografía, esta exposición puede depararles inusitadas y agradables sorpresas. Para los que están más al tanto, basta señalar aquí algunos nombres entre los grandes de la fotografía presentes en la exposición: Beato, Nadar, Lartigue, Weston, Bell, Von Gloeden, August Sender, Halsman, etcétera.

## LA RISA DE FO

Con frecuencia sucede que las comedias pretendidamente divertidas no lo son tanto y acaba uno saliendo del teatro con la sensación de haber hecho el tonto. No es este el caso de «Tenía dos pistolas con los ojos blancos y negros», del italiano Dario Fo, estrenada hace muy pocos días en el teatro Marquina. Como casi todas las obras de Fo ésta es una farsa política llena de sátira y humor y al alcance de cualquiera. La puesta en escena en el teatro Marquina por la compañía La Favorita ofrece, además, la posibilidad de ver a algunos de los mejores actores del añorado grupo Tá-bano.

## CAFE EN VIVO

Siguiendo la cada vez más extendida afición de los madrileños a recuperar las cosas y los lugares amables de antes, El Despertar ha abierto por fin sus puertas, después de más de un año de búsqueda y captura de todos aquellos elementos necesarios para montar un café como los de antes. El mérito en este caso está en que el local no tenía antes nada que ver con el uso al que está destinado hoy. Y, sin embargo, la atmósfera conseguida en este café no puede resultar más agradable ni relajante. Los precios son los normales en cualquier tipo de café-bar moderno. El Despertar está en la calle Torrecilla del Leal, 18 (Metro Antón Martín).

El Centro Cultural de la Villa ha iniciado la temporada de verano de Zarzuela con la representación de «La rosa del azafrán», «Luisa Fernanda» y «Agua, azucarillos y aguardiente», entre otras

## El «género chico», a lo grande

*La Compañía Lírica Española y la Compañía Ases Líricos Evelio Esteve tienen a su cargo la puesta en escena de los populares títulos de sobra conocidos y siempre aplaudidos por el público de Madrid.*

El «género chico» aparece en 1868, cuando ya la Revolución llamada Gloriosa languidecía. Hasta la primera década de nuestro siglo se producen zarzuelas acordes con los gustos y apetencias de la sociedad que las ve nacer. Pero son los doce últimos años del XIX los que se convierten en el crisol de la época.

El «género chico» arrolla como una tromba las formas teatrales al uso. Su corta duración, que permite representar varias sesiones, sus músicas pegadizas y brillantes y sus sencillos argumentos cautivan al público que acude en tropel para ver plasmada en el escenario la estética de lo popular.

Las costumbres madrileñas de los barrios, con chulapos incluidos, el paleta que llega a la Corte, casi siempre aragonés o andaluz como cabezas de turco, la política de actualidad, son móviles suficientes para los autores que dieron vida a la zarzuela.

El patriotismo es otro de los temas preferidos y más explotados en la zarzuela. La titulada «Cádiz», feroz ataque contra

PROGRAMA	
<b>COMPANIA LIRICA ESPAÑOLA</b>	
Hasta el 4 de julio, «La rosa del azafrán».	
Del 6 al 15 de julio, «La tabernera del puerto».	
Del 16 al 25 de julio, «La Dolorosa» y «Molinos de viento».	
Del 27 de julio al 1 de agosto, «Los gavilanes».	
<b>COMPANIA ASE LIRICOS EVELIO ESTEVE</b>	
Del 3 al 12 de agosto, «Luisa Fernanda».	
Del 13 al 22 de agosto, «La Gran Vía» y «Bohemios».	
Del 24 de agosto al 2 de septiembre, «La del soto del parral».	
Del 3 al 11 de septiembre, «Agua, azucarillos y aguardiente» y «Gigantes y cabezudos».	
Todos los días, dos funciones: a las 19,00 horas y a las 22,30, excepto domingos, función única a las 19,00 horas. Los lunes, descanso de la compañía.	

Napoleón y sus huestes, llevó a algunas revistas satíricas escritas a tratar con la misma dureza a los yankees, rivales en la guerra de Cuba. «Gedeón», algo así como «El Pápus» de aquellos días, publicaba los siguientes versos:

*Para corderos, la Mancha;  
para vinos, en Bordó;  
para vacas, en Suiza;  
para cerdos, Nueva York.*

El «género chico» nace en Madrid en el teatro El Recreo. Sus padres textuales fueron Ricardo de la Vega, Javier de Burgos, Fernández Shaw o Julián Romea. Los musicales, Chueca, capa y pañuelo al cuello; Valverde, Serrano, Fernández Caballero, Ramos Carrión...

Hasta Barbieri, Bretón y Chapí, compositores de altura,

crean «El barberillo de Lavapiés», «La verbena de la paloma», «La revoltosa», picados por el mismo gusanillo que hacía a los madrileños aborrotar los teatros.

Tres salas estaban especializadas en el género, aunque no hubo un solo teatro en Madrid en el que no se representara. Apolo, Zarzuela y Eslava dieron en sus escenarios los mayores éxitos. El «género chico» se hizo hueco al lado del llamado «grande». Varias generaciones de actores, con una chispa especial, se forman a su socaire. Los Mesejo, Manolo Rodríguez, Carreras, Zamacois, Pepe Moncayo, no apabullan con su voz, pero su gracia no tiene límites. Loreto Prado, Irene y Leocadia Alba, Joaquina Pino o Isabel Bru no hacen alardes de virtuosismo porque tampoco lo exigen las partituras, pero su salero y garra arrastran a los espectadores.

La guerra del 14 da al traste con viejos modelos de vida heredados del siglo anterior. El sainete musical abre las puertas de la revista. «La canción de Lola», cuyo famoso «no me mates» seguirá siendo aporreado por pianistas de un solo dedo, «La Gran Vía», «La viejecita»... son ya irrepetibles. Como la época.

LOLA CANALES

Hace ahora sesenta y cinco años empezaban las obras del Metropolitano de Madrid, que se inauguraría veintiséis años después

## Aquellos «cacharros»

*En octubre de 1919 el rey Alfonso XIII bajaba a la estación de la Puerta del Sol y compraba el primer billete. Este ramal cubría los casi cuatro mil metros que separaban el centro de la ciudad del barrio suburbial de Cuatro Caminos.*

Era un día 1 de julio de hace exactamente sesenta y cinco años. Los madrileños que circulaban por la Gran Vía vieron ante sus ojos surgir un cartelón que decía textualmente: «Ferrocarril Metropolitano de Madrid Inauguración de la Línea número 1, Norte-Sur, octubre de 1919.» Durante poco más de veintiséis meses los vecinos de la villa esperaron con auténtica curiosidad el desenlace de las obras, mientras en el subsuelo, a pocos metros de las aceras (porque entonces no se pensaba en los refugios atómicos y se construía lo más próximo posible al aire libre) un numeroso grupo de obreros clavaba los rieles en los túneles y pegaba los mosaicos en las paredes de las estaciones.

Casualmente y muy en contra de lo que estaban acostumbrados nuestros bisabuelos, las obras tocaron a su fin justo en la fecha indicada. El 17 de octubre de 1919 el rey Alfonso XIII bajaba de la estación de la Puerta del Sol y compraba el primer billete de Metro de Madrid.

Este ramal inicial de la red cubría los 3.598 metros que separaban el centro de Madrid del barrio suburbial de Cuatro Caminos. Los cuatro mineros no cabían en sí de gozo: el Metro les llevaba diariamente a su puesto de trabajo en seis minutos. Antes, con el tranvía, les llevaba treinta o cuarenta minutos llegarse hasta la zona céntrica.



Durante más de dos años los vecinos de la villa esperaron con auténtica curiosidad el desenlace de las obras

Las estadísticas del primer año de servicio hablaban de 14 millones de pasajeros del Metro. O sea, más de 38.000 usuarios cada día. Un verdadero éxito para los ciudadanos madrileños de la época.

Y una verdadera conmoción en la vida social de la ciudad: los novios se citaban en la boca del Metro (o en el andén si no querían que les viese la mamá de ella), se visitaba con más frecuencia a los amigos, se pasaban tardes enteras viendo pasar los

convoyes en el andén cuando no había dinero para hacer otra cosa.

Dos años después, en diciembre de 1921, la línea se amplió hasta Atocha, y en 1923 hasta Vallecas. La línea dos, haciendo el trayecto Sol-Ventas, se abrió en 1924. Suponemos que el primer transbordo debió causar una indecible emoción a los madrileños. ¡Con la rabia que nos da ahora cambiar de línea!

CARMEN SANTAMARIA



## CENTRO CULTURAL

de la Villa de Madrid  
(Plaza de Colón)

## Auditorio

— Días 1, 2 y 3 a las 19 y 22,30 horas y día 4 a las 19 horas: Compañía Lírica Española, presenta «La rosa del azafrán», de Federico Romero y G. Fernández Shaw. Música del maestro J. Guerrero. Dirección: Antonio Amengual. (Entrada: 350 pesetas.)

— Días 6, 7, 8, 9, 10, 13, 14 y 15 a las 19 y 22,30 horas y día 11 a las 19 horas: Compañía Lírica Española presenta «La tabernera del puerto», de Federico Romero y Fernández Shaw. Música del maestro Sorozábal. Dirección: Antonio Amengual. (Entrada: 350 pesetas.)

— Días 16, 17, 20, 21, 22, 23 y 24 a las 19 y 22,30 horas y días 18 y 25 a las 19 horas: Compañía Lírica Española presenta «La Dolorosa», del maestro Serrano y «Molinos de viento», del maestro Luna. Dirección: Antonio Amengual. (Entrada: 350 pesetas.)

— Días 27, 28, 29, 30 y 31 a las 19 y 22,30 horas: Compañía Lírica Española presenta «Los gavilanes», de Ramos Martín. Música del maestro Guerrero. Dirección: Antonio Amengual. (Entrada: 350 pesetas.)

## Banda Municipal de Madrid

## CONCIERTOS EN EL PARQUE DEL RETIRO

Director: Moisés DÁVILA

— Domingo 4 de julio: «Chamberí» (pasodoble), de Luna. «Patria» (obertura), de Bizet. «Sigurd Jolsalfar» (suite), de Grieg.

«Moros y cristianos» (selección), de Serrano. «La rosa del azafrán» (fantasía), de Guerrero. «El baile de Luis Alonso» (intermedio), de Giménez.

— Domingo 11 de julio: «Monóvar» (pasodoble), de Villar. «Lakme» (fantasía), de Delibes. «La gran Pascua rusa» (obertura), de R. Korsakow.

«Diego de Acevedo» (suite), de A. Arbó.

«La alegría de la huerta» (jota), de Chueca.

«El barberillo de Lavapiés» (selección), de Barbieri.

— Domingo 18 de julio: «Kat Achan» (pasodoble), de Prat.

«Las dos palomas» (suite), de Messaguer.

«Tannhauser» (obertura), de Wagner.

«Katuska» (1.ª fantasía), de Sorozábal.

«Alma de Dios» (fantasía), de Serrano.

«La boda de Luis Alonso» (intermedio), de Giménez.

— Domingo 25 de julio: «Boda alicantina» (pasodoble), de Davia.

«Sakuntala» (obertura), de Gollmarck.

«2.ª suite de concierto», de Moerenhaut.

«Cantos canarios», de Power.

«La canción del olvido» (selección), de Serrano.

«Gigantes y cabezudos» (fantasía), de Caballero.

(Los conciertos se ofrecen a las 12,00 horas.)

## Carabanchel

Día 2: Fiestas del barrio de Progreso. Recinto ferial en Vía Lusitana. Charanga con cabezudos a las 19 horas. Elección de las reinas de las fiestas, a las 21 horas. Baile con orquesta, a las 22 horas.

Día 3: Puente de Toledo, música para bailar, a las 21 horas. Plaza del Tercio-Terol, Festival de rock a las 22 horas.

Día 4: Guñol y juegos infantiles en la Vía Lusitana a las 12 horas. Baile con orquesta a las 22 horas. Gran castillo de fuegos artificiales a las 23 horas.

Día 5: Empieza la II Semana Cultural Gitana, organizada por la Asociación Cultural Caravanera y la Asociación de Desarrollo Gitano. Charla-coloquio sobre «El pueblo gitano a través de su historia» a las 19,30 horas en el salón de actos de la Junta Municipal.

Día 6: Baile en el recinto ferial de Vía Lusitana a las 22 horas.

Día 7: Semana Cultur Gitana. «Camelamos naquerar», cine en el centro social de Pan Bendito, Camino Viejo de Leganés, 188, con la intervención de Juan de Dios Ramírez Heredia, diputado del PSOE por Almería.

Día 8: Fiestas de San Francisco la Prensa. Reparto y suelta de globos en el recinto ferial a las 20 horas. Baile en Vía Lusitana a las 22 horas.

Día 9: Fiestas del barrio del Progreso. Baile en el recinto de Vía Lusitana a las 22 horas. Fiestas de San Francisco la Prensa. Concierto de rock en el recinto ferial a las 22 horas. II Semana Cultural Gitana. Charla-coloquio sobre «El Ayuntamiento y el problema gitano» en el salón de actos de la Junta Municipal a las 19,30 horas.

Día 10: Fiestas del barrio de Progreso. Juegos infantiles en Vía Lusitana a las 11,30 horas. Baile con orquesta en Vía Lusitana a las 22 horas.

Día 11: Fiestas de San Francisco la Prensa. Gran baile con orquestas y cohetes en el recinto ferial, a las 23 horas. II Semana Cultural Gitana. Gran Festival de Cante, en el centro social de Pan Bendito, Camino Viejo de Leganés, 188, a las 20 horas.

Día 12: Fiestas del barrio de Progreso. Homenaje a la tercera edad a las 11 horas. Concierto de rock y entrega de trofeos en Vía Lusitana a las 22 horas. Traca final de las fiestas a las 24 horas. Fiestas de San Francisco la Prensa. Maratón a las 11 horas, baile con orquesta y fuegos artificiales en el recinto ferial a las 22 horas.

Día 16: Fiestas del Carmen y Santiago de Carabanchel Bajo. Recinto ferial plaza de la Palmera, final de General Ricardos, Puente de Toledo y plaza de Carabanchel. Desde el Metro de Oporto y de Carabanchel, salida de charangas, a las 19 horas que durante hora y media recorrerán diversas calles del distrito, hasta desembocar a las 21,30 en la plaza de Carabanchel. Pregón desde el balcón del Ayuntamiento de Carabanchel con fuegos artificiales, inauguración oficial de las fiestas a las 21,30 horas. Verbena en el recinto ferial, plaza de la Palmera, con la actuación de las orquestas Bulevar y Bus a las 23 horas.

Día 17: Puente de Toledo. Actuación del grupo musical Clavel y Jazmin, a las 22 horas. Plaza de la Palmera, baile con las orquestas La Imposible y Los Amantes de Teruel a las 22 horas.

Día 18: Plaza de Carabanchel. La música de los Carabancheles presenta Festival de rock a las 21 horas.

Día 19: Puente de Toledo. Cinco Días de Teatro a las 22 horas.

Día 20: Puente de Toledo. Cinco Días de Teatro a las 22 horas.

Día 21: Puente de Toledo. Cinco Días de Teatro a las 22 horas.

Día 22: Plaza de Carabanchel. Matinal infantil con Tres Tristes Libres a las 11 horas. Actuación de payasos a las 21 horas. Puente de Toledo, Cinco Días de Teatro a las 22 horas.

Día 23: Puente de Toledo. Cinco Días de Teatro a las 22 horas.

Día 24: Puente de Toledo. Actuación del grupo musical Nuevo Mester de Juglaría, a las 22 horas.

Día 25: Puente de Toledo. Concierto de música Clásica a las 22 horas. Gran exhibición de fuegos artificiales a las 24 horas. Plaza de la Palmera. Gran baile final con los grupos Intro y Bulevar a las 22 horas.

## Moncloa

## Escuela de Verano

Esmalte sobre cobre, pirograbado, fotografía, textil, pintura, cerámica, expresión corporal (grupos de adolescentes y de adultos), teatro (grupos de niños, jóvenes y adultos), ajedrez (nivel inferior y nivel superior), expresión musical (grupos de niños, jóvenes y adultos), guitarra.

(Cursos intensivos durante los meses de julio y agosto. Información e inscripciones en la Junta Municipal de Moncloa durante el mes de junio. Precio de 1.000 a 2.000 pesetas según curso y nivel.)

## Circuitos culturales madrileños

## Julio

Día 3: Circuito Atocha-paseo del Prado. Día 10: Museo Sorolla. Día 17: Circuito plaza de España. Día 24: Museo del Pueblo Español. Día 31: Circuito del Retiro.

## Agosto

Día 7: Museo de América. Día 14: Circuito Moncloa. Día 21: Museo de Arte Contemporáneo. Día 28: Circuito de los Literatos.

(Inscripción gratuita. Grupos limitados.)

## Visitas culturales a la provincia de Madrid

## Julio

Día 4: Sacedón-Monsalud. Día 11: Torrelaguna - Patones - puerto del Pontón - embalse de El Atazar - El Berruero - La Cabrera. Día 18: Sierra Pobre-Hayedo de Montejo. (Plazas limitadas. Precio por persona: 200 pesetas. Información e inscripciones, en la propia Junta: C/ Carrera de San Francisco, 10. Teléfono: 266 38 44.)

## Latina

## Campamentos de verano

Campamento estable de Ezcaray (Rioja): Se realizará en la segunda quincena de julio, para niños y niñas de once a catorce años. Campamento estable de montaña. Total de plazas, 90.

Campamento volante de Naturaleza: Del 16 al 30 de julio. Campamento itinerante en el que los participantes recorrerán varias zonas de la provincia de Burgos, comenzando en Incinillas y finalizando en Poza de la Sal, realizando una labor de acercamiento y conocimiento de la Naturaleza. Para niños y niñas de once a quince años. Total de plazas, 33.

Campamento volante de Espeleología: Se recorrerá una interesante zona comprendida entre las provincias de Guadalajara, Cuenca y Teruel (Montes Universales y estribaciones de la sierra de Albarracín). Inventario de cuevas exploradas: Tragaños (Carrasquilla de la Sierra), Royo Malo (Villanueva de Alcorcón), Sima Herranz (Valsalobre) y Vega del Codorno, así como una aproximación a la cueva del Tórnero (Hoz Seca); como logros de la actividad, la culminación de la

simia Herranz y del Tórnero. Para niños y niñas de trece a dieciséis años. Del día 1 al 15 de julio. Total de plazas, 63.

Campamento volante de montañismo: Para niños y niñas de diez a catorce años, del 16 al 31 de julio. Se recorrerán diferentes zonas de los Picos de Europa, realizando actividades de escaladas elementales, marchas, conociendo los nombres de las agujas y picos, con diversas charlas sobre material utilizado y técnicas. Total de plazas, 40. Precio: 6.000 pesetas por plaza. Incluye alimentación, transporte, material para actividades, etcétera.

Los niños asistentes serán reconocidos médicamente por personal facultativo del Instituto Municipal de Medicina Preventiva Fabiola de Mora y Aragón y vacunados por personal del Laboratorio Municipal. Todos los campamentos contarán con un jefe de campamento, monitores-especialistas según el tipo de campamento, ATS, etcétera.

## Campamento para jóvenes

El campamento organizado por la Comisión de la Juventud para los jóvenes tendrá como escenario la localidad de Beniparrailx (Menorca-Baleares) del 3 al 15 de septiembre, para mayores de 16 años. Plazas, 54. Inscripciones, hasta el día 20 de julio. Precio: 6.000 pesetas. Incluye alimentación, transporte, material, etcétera.

## Chamberí

## FIESTAS DEL CARMEN

Día 4: Gran cabalgata entre las glorietas de Bilbao y Quevedo, con la actuación de la Agrupación Acrobática Motorizada de la Policía Municipal. Habrá también cabezudos, calesas y payasos.

Durante todo el mes saldrá de la Junta Municipal, en la plaza de Chamberí, 4, un autocar con niños para asistir a los cursos de natación en la piscina municipal de la Casa de Campo.

Día 9: Campeonato del mus y dominó, a las 18 horas. Teatro infantil «Acrobata de un sueño», de Hyllier Schurjim, en el Parque Móvil, a las 19 horas. Pregón de las fiestas, a cargo de Herr Brunner, embajador de la RFA, a las 20 horas. Coros de zarzuela, a cargo de la Asociación Cultural Graudeamus, en la plaza Chamberí, a las 21 horas. Verbena popular en el Canal de Isabel II, a las 22,30 horas. Maratón cinematográfico en el Cinestudio Griffith, veinticuatro horas seguidas de cine, «Freaks», «La profecía», «Sola en la oscuridad», «El quimérico inquilino». Al final del maratón se servirá una gran chocolatada con churros.

Día 10: Concurso de pintura sobre asfalto y demostración de pintura infantil en la plaza de Chamberí, a las 11,30 horas. Guñol, a las 12,30 horas. Campeonato de mus y dominó, a las 18 horas. Exhibición de artes marciales, a las 18,30 horas. Festival de disfraces infantiles, a las 20 horas. Gran verbena con concurso de disfraces para adultos, a las 23 horas.

Día 11: Campeonato de pesca. Fútbol en la Ciudad Universitaria, a las 9 horas. Sesión de cine matinal, en Cinestudio Griffith, «El truhán y su prenda», a las 11 horas. Mañana infantil en la plaza Conde Valle de Suchil, a las 11,30 horas. Teatro infantil, «Juguemos al teatro», en el Canal de Isabel II, a las 20 horas. Verbena, a las 21,30 horas. Antología de la zarzuela, en el Parque Móvil, a las 21,30 horas.

Día 12: Fútbol-sala en el estadio Vallehermoso, a las 10 horas. Campeonato de petanca en los jardines del Canal de Isabel II, a las 10,30 horas. Cinecoloquio en el Cinestudio Griffith, «La caza de las

brujas», «Godspell», «Los primeros metros», «Tiro de Gracia» y «El exhibicionista», a las 16,30 horas. Campeonato de ajedrez en la plaza de Chamberí, a las 18 horas. Concurso de castillos de arena en la plaza de Olavide, a las 19,30 horas. Teatro de adultos, «El enfermo imaginario», de Molière, a las 22,30 horas.

Día 13: Campeonato de petanca en los jardines del Canal de Isabel II, a las 10,30 horas. Fútbol-sala infantil en estadio Vallehermoso, a las 12 horas. Mus y dominó en el Hogar de Avila, a las 18 horas. Ajedrez en plaza de Chamberí, a las 18 horas. Exhibición de patinaje a cargo de las Escuelas Deportivas del Instituto Municipal de Deportes, en la plaza de Chamberí, a las 19,30 horas. Actuación de flamenco por la Peña Antonio Mairena, de Hospitalet de Llobregat, en los jardines del Canal de Isabel II, a las 20 horas. Ballet de Luis Rufo, en el Canal de Isabel II, a las 22,30 horas.

Día 14: Campeonato de petanca, a las 10,30 horas. Fútbol-sala en Vallehermoso, a las 11,30 horas. Campeonato de mus y dominó en el Hogar de Avila, a las 18 horas. Exhibición de gimnasia deportiva en la plaza de Chamberí, a las 18 horas. Campeonato de ajedrez en plaza de Chamberí, a las 19,15 horas. Final de fútbol en estadio Vallehermoso, a las 19,30 horas. Rock en vivo con Mermelada y Asfalto, en el canal de Isabel II, a las 21 horas.

Día 15: Campeonato de petanca en el Canal de Isabel II, a las 10,30 horas. Fútbol-sala en Vallehermoso, a las 11 horas. Final de mus y dominó en el Hogar de Avila, a las 18 horas. Concierto de la Banda Municipal en la plaza de Chamberí, a las 19 horas. Fútbol-sala en Vallehermoso, a las 20 horas. Zarzuela «La verbena de la Paloma» en el Canal de Isabel II, a las 20 horas. Gran verbena con concurso de chotis a cargo de la orquesta Mandingo, con jurado de la Asociación de Castizos Madrileños, en el Canal de Isabel II, a las 23 horas.

Día 16: Fútbol-sala en Vallehermoso, a las 10 horas. Ofrenda floral a la Virgen del Carmen, patrona del distrito, a las 11,30 horas. Misa solemne en la iglesia parroquial Santa Teresa y Santa Isabel, a las 12 horas. Entrega de trofeos en el Canal de Isabel II, a las 20 horas. Charanga infantil en la calle Medellín, a las 20 horas. Verbena popular en la calle Medellín, a las 22 horas. Gran verbena de despedida en el Canal de Isabel II, a las 22,30 horas. Gran castillo de fuegos artificiales, a las 24 horas.

## Mediodía

## FIESTAS DE SAN CRISTOBAL DE LOS ANGELES

Día 14: Cross popular, a las 9 horas. Pasacalles con charanga, a las 12 horas. Exposición de arte, que durará hasta el día 8, a las 13 horas. Verbena con baile en el polideportivo, a las 2,30 horas.

Día 5: Cine, a las 21 horas.

Día 6: Verbena en cada uno de los bloques del barrio, a las 22 horas.

Día 7: Teatro, a las 20 horas.

Día 8: Verbena en cada uno de los bloques del barrio, a las 22 horas.

Día 9: Cine-fórum, a las 20 horas. Baile con orquesta en el polideportivo, a las 21,30 horas.

Día 10: Gymkhana en el parque Dehesa Royal, a las 11 horas. Teatro guñol en la plaza los Pinazo, a las 18 horas. Baile popular con orquesta en el polideportivo, a las 22,30 horas.

Día 11: Rastro juvenil, a las 10 horas. Pasacalles con gigantes y cabezudos, a las 12 horas. Concurso de disfraces infantiles y entrega de trofeos en el polideportivo, a las 13 horas. Rock en el polideportivo, a las 22 horas.



# INFORMATIVO VILLA DE Madrid

Informativo quincenal  
 Edita: Ayuntamiento de Madrid. Consejo de redacción: Juan Francisco Pla, José Barrionuevo, Joaquín Leguina, Enrique Moral, Ángel Hernández Craqui, Ignacio Quintana  
 Director: Félix Santos. Subdirector: Carlos Otero. Redactora-jefe: Ana Martín-Pintado  
 Redacción y administración: plaza de la Villa, 4. Casa Cisneros, 1.ª planta. Madrid-12. Teléfono: 248 10 00-Ext. 314  
 Inprime: Editora Cinco. San Romualdo, 26. Dep. legal: M. 4.194-1958

Redactores y colaboradores: A. Piera, A. M. Sánchez, A. Acebes, A. Simonet, A. de Miguel, M. J. Cavadas, R. Hernández, F. Villanueva, R. Herrero, L. Martínez-Fresno, Rosa M. Baras, A. Yebra, «El Cubri», C. Santamaría, T. Ugidos, L. Canales, F. Puente, A. Machin, F. H. Sayans, J. Echenagusia, L. Santamaría, F. Clavé, Luis Carandell, Lauro Olmo y J. A. Novais. Fotógrafos: J. González, M. López, A. Tiedra, S. García, A. Gómez y Agencia Cover.

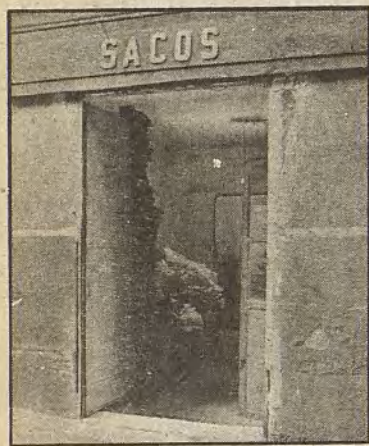


La cervecería sigue conservando esa mezcla de parroquianos fieles y turistas intrépidos

## Cosas y gentes

### Para todos los gustos

Quizá no parezca normal hoy día y en una ciudad como la nuestra la necesidad de un saco como los que siempre se han usado para los más diversos transportes de mercancías. Probablemente a más de uno le habrá supuesto un problema el limpiar de papeles su casa o vaciar la terraza de tiestos y tierra inser-



Se pueden encontrar en buen estado, por diez duros

vible. Pues bien, aunque parezca mentira, todavía queda una pequeña tienda en pleno centro de Madrid, dedicada exclusivamente a la venta de sacos viejos. En el pequeño local de la calle del Olivar, prácticamente en la plaza de Lavapiés, se puede comprar todo tipo de sacos en sus más variadas versiones de tamaños, clases y hasta edad. Los precios varían según el tipo, el tamaño y lo gastada que esté la pieza, pero es posible encontrarlos en buen estado a partir de los diez duros.

### Cedazos de artesanía

Manuel López lleva nada menos que sesenta y cinco años dedicándose al oficio que aprendió de su padre: la fabricación artesanal de cedazos. De su taller-tienda, en el número 10 de la Cava Baja, salen multitud de tamaños y variedades de este instrumento cada vez más arcaico y relegado. El propio Manuel reconoce que ha bajado mucho la venta ante la avalancha de máquinas que hacen a la perfec-



El proceso de fabricación de Manuel López no ha variado con el paso del tiempo

ción muchas de las funciones que siempre han cumplido los cedazos. A pesar de todo, en esta tiendecita evocadora se sigue haciendo, como siempre, todo tipo de cedazos para la construcción, fábricas de pintura, laboratorios, cocina, etcétera.

Tal variedad está, aparte del diámetro de los cedazos, en el tipo de tela metálica o de nylon que se utiliza. Los hay con agujeros tan

gruesos que sirven para tamizar castañas. Los más finos son los que se utilizan en laboratorios o en cualquier proceso de fabricación de productos químicos, generalmente de nylon para evitar que la tela metálica produzca reacciones.

El proceso de fabricación, por otra parte, sigue siendo el mismo de antaño. Apenas un banco de trabajo en el que hay una gran cizalla para cortar la tela metálica al tamaño deseado y, en el otro extremo, un rodillo para curvar la madera una vez cocida y ablandada a la temperatura adecuada. Lo demás son ya las manos del artesano cosiendo la tela metálica o la malla de nylon. Los precios varían tanto, que sería imposible dar una orientación de utilidad. Baste decir que oscilan entre las trescientas pesetas y las seis mil, según tamaño y características del enmado.

Pero, con ser éste el principal atractivo de esta tienda, hay otros artículos que no dejan de ser curiosos. En ella se puede comprar por ejemplo, desde un fuelle para chimenea hasta un cepo para pájaros o ratones, esos artilugios un tanto primitivos que eran antes tan frecuentes.

### No pasan los años

A la cervecería Santa Bárbara, en la plaza de Santa Ana, se le podría aplicar aquel cumplido que tanto gusta a algunas señoras de edad: «Qué bien se conserva, parece que no pasan los años por usted.» Los mismos veladores de mármol, el mismo aire rancio y a la vez encantador... Apenas si ha cambiado el tipo de cliente. Menos frecuentada ya la plaza por aquellos grupos de gitanos señoritos que lucían en mañanitas domingueras enormes pulseras de oro macizo y sortijones con descomunales piedras preciosas, la cervecería Santa Bárbara sigue conservando esa mezcla de parroquianos fieles y turistas intrépidos, que se juntan al calor de lo tradicional. Jóvenes pasotillas conviven durante el café o el aperitivo con algún gitano rezagado o con el don Cosme de toda la vida en el barrio. Por la tarde, la cervecería recoge a los espectadores del Teatro Español que «pasan» de las cafeterías adyacentes y se quedan comentando sobre el mármol las excelencias de la obra que acaban de ver.

## HISTORIA DE MADRID (5)

DURANTE EL SITO DE LA CIUDAD APARECIÓ LA PESTE Y LOS ÁRABES, TEMEROSOS DE LA CONTAMINACIÓN, OPTARON POR RETIRARSE A SEVILLA.



POCO DESPUÉS, ALFONSO VII LLEGA CON SUS HUESTES Y SE INSTALA EN MADRID, CUYAS TIERRAS Y CLIMA ACABÓ POR PREFERIR A LAS DE TOLEDO.



EL NUEVO MONARCA COLMÓ A LA VILLA DE FUEROS Y PRIVILEGIOS, COMO EL DE 1152, POR EL QUE LE DONABA LOS MONTES Y SIERRAS EXISTENTES ENTRE EHA Y SEGOVIA.



FOMENTÓ LA REPOBLACIÓN DEL BARRIO DE SAN MARTÍN...



...Y LEVANTÓ EL PALACIO SOBRE EL LUGAR EN QUE, POSTERIORMENTE, SE FUNDARÍA EL MONASTERIO DE LAS DESCALZAS REALES.



EN 1202, ALFONSO VIII OTORGA EL FUERO DE MADRID Y, DESDE ENTONCES, EL CONCEJO DE LA VILLA PASÓ A REUNIRSE CON UNA FRECUENCIA DE DOS O TRES VECES POR SEMANA.



DICHO CONCEJO ATENDÍA AL PUEBLO, ADMINISTRABA JUSTICIA, SEÑALABA LOS IMPUESTOS Y RENTAS O ATRIBUÍA CARGOS.



POR ESAS FECHAS, LA VILLA COSTÓ MIEDAS IMPORTANTES PARA COMBATIR AL "INFIEL", QUE SE CUBRIERON DE GLORIA EN BATALLAS COMO LA DE LAS NAVAS DE TOLOSA.

